

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
ELEKTROSTYMULATOR MIĘŚNI I NERWÓW SYMBOL: 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
ELECTROSTIMULATOR SYMBOL : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
ELEKTROSTIMULATOR SYMBOL : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
ELEKTROSTIMULÁTOR SYMBOL : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
ÉLECTROSTIMULATEUR SYMBOLE : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
ELETTROSTIMOLATORE SIMBOLO : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
ELECTROESTIMULADOR SÍMBOLO : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
ELEKTROSTIMULATOR SYMBOL : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
ELEKTROSTIMULATOR SYMBOL: 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΕΓΕΡΤΗΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
ELECTROSTIMULATOR SIMBOLUL : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
ELECTROESTIMULADOR SÍMBOLO: 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
ЕЛЕКТРОСТИМУЛАТОР СИМБОЛ : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP**  
ELEKTROSTIMULÁTOR SZIMBÓLUM : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
ELEKTROSTIMULATOR SYMBOL : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
ELEKTROSTIMULÁTOR SYMBOL 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
ELEKTROSTIMULAATTORI SYMBOLI : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
ELEKTROSTIMULIATORIUS SIMBOLIS : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
ELEKTROSTIMULATORA SIMBOLS : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
ELEKTROSTIMULAATOR SÜMBOL : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
ELEKTROSTIMULATOR SIMBOL: 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
LEICTREASPREAĞTÓIR SIOMBOOL: 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
ELETTROSTIMULATUR SIMBOLU: 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
ELEKTROSTIMULATOR SIMBOL: 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
ЭЛЕКТРОСТИМУЛЯТОР СИМБОЛ : 24147 EAN/GTIN: 5907451335437

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

## **ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA**

Elektrostymulator to nowoczesne urządzenie, które wykorzystuje impulsy elektryczne do stymulacji mięśni i nerwów. Jest szeroko stosowany w rehabilitacji, terapii bólu, regeneracji mięśni oraz treningu sportowym. Dzięki precyzyjnemu działaniu pozwala na pobudzenie mięśni bez konieczności wysiłku fizycznego, co przyspiesza regenerację i wspomaga leczenie urazów.

Niniejszy produkt przeznaczony jest do użytku domowego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych zastosowań. Elektrostymulator mięśni jest to urządzenie do terapii przeznaczone do domowego użytku. Urządzenie do elektrostymulacji można wykorzystać w sporcie, rehabilitacji, w pielęgnacji ciała i dla poprawy urody.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

## **PRZED URUCHOMIENIEM**

- Przed określeniem miejsca aplikacji elektrod należy zawsze pamiętać o zasadach ogólnych, które nie pozwalają na rozmieszczanie elektrod w następujących miejscach:
  - Po przeciwnych stronach mózgowia w taki sposób, aby impuls elektryczny biegł przez mózgowie
  - Po przeciwnych stronach klatki piersiowej w taki sposób, aby impuls biegł przez śródpiersie
  - Bezpośrednio na ranach
  - Bezpośrednio nad zatoką szyjną
  - Na powiekach i nad oczodołem
  - Bezpośrednio w miejscach zmian zapalnych lub zainfekowanych
  - Wewnątrz jamy ustnej na śluzówkę
  - Na gęsto owłosionej skórze
- Dla własnego bezpieczeństwa skonsultować swój stan zdrowia z swoim lekarzem!

**UWAGA! Urządzenie nie powinno być stosowane przez osoby posiadające rozrusznik serca, pompę insulinową, nowotwór, kobiety w ciąży bądź miesiączkujące.**

## **URUCHOMIENIE/ ZASTOSOWANIE PRZYCISKÓW FUNKCYJNYCH**

- Uwaga. Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Upewnij się, że elementy są prawidłowo zmontowane.
- Przyciski funkcyjne:
  - **Przycisk ON/OFF** – włącz / wyłącz
  - **Przycisk NECK** - masuje kark
  - **Przycisk BACK** - masuje plecy
  - **Przycisk ARM** – masuje ramiona
  - **Przycisk LEG** – masuje nogi
  - **Przyciski STRONG+ / STRONG-** -reguluje siłę masażu ( od 1 do 15 )
  - **Przyciski Time+ / Time -** - reguluje się długość trwania masażu ( od 5min do 30min )
  - **Przycisk MODE** – służy do wyboru rodzaju masażu ( 8 rodzajów )
- Wkładanie / Wymiana baterii:
  - Otworzyć pokrywę komory baterii i zdjąć ją.
  - Usunąć zużyte baterie. Włożyć nowe baterie do komory baterii.
  - Zwrócić przy tym uwagę na ułożenie biegunów (+ i -).
  - Zamknąć pokrywę komory baterii.
- Podłączanie do zasilania przez USB:
  - Usunąć baterie z komory baterii, zanim ustanowi się połączenie USB.
  - Połączyć kabel USB ze źródłem prądu USB.
  - Połączyć wtyczkę DC kabla USB do gniazda zasilającego produktu.
- Jeśli wtyczka DC nie jest podłączona do produktu, zasilanie prądem odbywa się za pomocą baterii.

- Następnie wystarczy podpiąć kable do urządzenia oraz elektrod
- Teraz wystarczy przykleić elektrody oraz wybrać za pomocą przycisków miejsce, moc oraz czas trwania zabiegu.

### **Instrukcja wymiany baterii:**

- Należy prawidłowo włożyć baterie zwracając uwagę na biegunowość +/-.
- Należy używać baterii jednego typu.
- Zawsze wymieniaj cały komplet baterii.
- Wyczerpane baterie należy wyciągnąć z urządzenia, nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu z dala od metalowych obiektów.
- **Nie zostawiać dzieci bez nadzoru.**

### **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

### **DANE TECHNICZNE**

- Czytelny wyświetlacz
- Możliwość podłączenia 4 elektrod
- Regulacja długości i intensywności masażu
- Możliwość wyboru miejsca masażu
- Intuicyjna obsługa
- 8 rodzajów masażu
- Możliwość zasilania za pomocą USB ( w zestawie )
- Możliwość zasilania za pomocą baterii: 3x AA (w zestawie)
- Zestaw zawiera: Urządzenie, 4 elektrody, podkładka na elektrody, ładowarka i kabel USB, 2x przewód łączący ( po 2 zapinki ), baterie 3xAAA

### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Chronić produkt przed wilgocią.
- Upewnić się, aby nie uszkodzić kabla USB ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB.
- Dołączony kabel USB nadaje się wyłącznie do tego produktu.
- Natychmiast wyłączyć produkt i usunąć kabel z produktu, jeśli pachnie spalenizną lub widać dym. Zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu technikowi przed ponownym użyciem.

- Jeśli używa się zasilacza USB, gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyjąć zasilacz USB z gniazdka. Proszę przestrzegać również instrukcji obsługi producenta.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

#### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII/AKUMULATORÓW**

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.



#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



#### **UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



#### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE**

Electrostimulator is a modern device that uses electrical impulses to stimulate muscles and nerves . It is widely used in rehabilitation, pain therapy, muscle regeneration and sports training . Thanks to its precise action, it allows for muscle stimulation without the need for physical effort, which speeds up regeneration and supports the treatment of injuries.

This product is intended for home use. This product is not intended for commercial use or other applications.

The muscle electrostimulator is a therapy device designed for home use. The electrostimulation device can be used in sports, rehabilitation, body care and for beauty improvement.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

### **BEFORE LAUNCHING**

- Before determining the place of application of electrodes, always remember the general rules that do not allow electrodes to be placed in the following places:
  - - On opposite sides of the braincase in such a way that the electrical impulse runs through the brain
    - On opposite sides of the chest so that the impulse runs through the mediastinum
    - Directly on the wounds
    - Directly above the carotid sinus
    - On the eyelids and above the eye socket
    - Directly on the sites of inflammation or infection
    - Inside the oral cavity on the mucosa
    - On densely hairy skin
- For your own safety, consult your health condition with your doctor!

**NOTE! The device should not be used by people with a pacemaker, insulin pump, cancer, pregnant or menstruating women.**

### **STARTING/ USING FUNCTION BUTTONS**

- Note: Packaging material must be completely removed from the product.
- Make sure the components are assembled correctly.
- Function buttons:
  - **ON/OFF button** – turn on/off
  - **NECK button** - massages the neck
  - **BACK button** - massages the back
  - **ARM button** – massages the arms
  - **LEG button** – massages the legs
  - **STRONG+ / STRONG- buttons** - regulates the massage strength (from 1 to 15)
  - **Time+ / Time - buttons** - adjust the massage duration (from 5 min to 30 min)
  - **MODE button** – used to select the type of massage (8 types)
- Inserting / Replacing the Battery:
  - Open the battery compartment cover and remove it.
  - Remove the used batteries. Insert new batteries into the battery compartment.
  - Pay attention to the orientation of the poles (+ and -).
  - Close the battery compartment cover.
- Connecting to USB Power:
  - Remove the batteries from the battery compartment before establishing a USB connection.
  - Connect the USB cable to a USB power source.
  - Connect the DC plug of the USB cable to the power socket of the product.
- If the DC plug is not connected to the product, power is supplied by batteries.
- Then just connect the cables to the device and electrodes.
- Now all you need to do is stick on the electrodes and use the buttons to select the location, power and duration of the treatment.

### **Battery replacement instructions:**

- Please insert the batteries correctly, paying attention to the +/- polarity.
- Only use one type of battery.
- Always replace the entire set of batteries.
- Exhausted batteries must be removed from the device and never thrown into fire.
- Never attempt to charge regular batteries.
- Store unused batteries in their packaging away from metal objects.
- **Do not leave children unsupervised.**

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- Clear display
- Possibility to connect 4 electrodes
- Adjusting the length and intensity of the massage
- Possibility to choose the massage location
- Intuitive operation
- 8 types of massage
- Power supply via USB (included)
- Battery powered: 3x AA (included)
- The set includes: Device, 4 electrodes, electrode pad, charger and USB cable, 2x connecting cable (2 clips each), 3xAAA batteries

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children are not allowed to play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Protect the product from moisture.
- Make sure not to damage the USB cable with sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable completely before use.
- The included USB cable is only suitable for this product.
- Turn off the product immediately and remove the cable from the product if it smells burning or smoke is visible. Have the product checked by a qualified technician before using it again.
- If a USB power supply is used, the socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be easily removed from the socket in an emergency. Please also observe the manufacturer's operating instructions.
- Always use the product as intended.

### **BATTERIES/ACCUMULATORS SAFETY INSTRUCTIONS**

- Batteries/rechargeable batteries should be kept out of reach of children. If swallowed, consult a doctor immediately!

- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/accumulators must not be short-circuited and/or opened. This may cause overheating, fire or explosion.
- Never throw batteries/accumulators into fire or water.
- Batteries/accumulators should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries / accumulators, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries/accumulators leak, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with chemicals! Immediately rinse affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, suitable protective gloves should be worn in such cases.



#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



#### **DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



#### **Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!**

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS**

Ein Elektrostimulator ist ein modernes Gerät, das elektrische Impulse zur Stimulation von Muskeln und Nerven nutzt. Es wird häufig in der Rehabilitation, Schmerztherapie, Muskelregeneration und im Sporttraining eingesetzt. Dank seiner präzisen Wirkung ermöglicht es eine Muskelstimulation ohne körperliche Anstrengung, was die Regeneration beschleunigt und die Behandlung von Verletzungen unterstützt.

Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder andere Anwendungen vorgesehen. Der Elektromuskelstimulator ist ein Therapiegerät für den Heimgebrauch. Das Elektrostimulationsgerät kann im Sport, in der Rehabilitation, in der Körperpflege und zur Schönheitsverbesserung eingesetzt werden.

Aus Sicherheitsgründen und zur CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

## **VOR DEM START**

- Bevor Sie den Ort der Elektrodenanwendung bestimmen, beachten Sie immer die allgemeinen Regeln, die das Platzieren von Elektroden an folgenden Stellen nicht zulassen:
  - 
  - Auf gegenüberliegenden Seiten der Hirnschale, so dass der elektrische Impuls durch das Gehirn läuft
  - Auf gegenüberliegenden Seiten der Brust, so dass der Impuls durch das Mediastinum läuft
  - Direkt auf die Wunden
  - Direkt über dem Karotissinus
  - Auf den Augenlidern und über der Augenhöhle
  - Direkt an den Entzündungs- oder Infektionsherden
  - In der Mundhöhle auf der Schleimhaut
  - Auf stark behaarter Haut
- Besprechen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit Ihren Gesundheitszustand mit Ihrem Arzt!

**AUFMERKSAMKEIT! Das Gerät sollte nicht von Personen mit Herzschrittmacher, Insulinpumpe, Krebspatienten sowie schwangeren oder menstruierenden Frauen verwendet werden.**

## **STARTEN/VERWENDEN DER FUNKTIONSTASTEN**

- Aufmerksamkeit. Verpackungsmaterial muss vollständig vom Produkt entfernt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Komponenten richtig zusammengebaut sind.
- Funktionstasten:
  - **EIN/AUS-Taste** – Ein-/Ausschalten
  - **NECK-Taste** - massiert den Nacken
  - **BACK-Taste** - massiert den Rücken
  - **ARM-Taste** – massiert die Arme
  - **LEG-Taste** – massiert die Beine
  - **STRONG+ / STRONG- Tasten** - reguliert die Massagestärke (von 1 bis 15)
  - **Time+ / Time - Tasten** - Passen Sie die Massagedauer an (von 5 Min. bis 30 Min.)
  - **MODE-Taste** – dient zur Auswahl der Massageart (8 Arten)
- Einlegen / Wechseln der Batterie:
  - Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und nehmen Sie ihn ab.
  - Entfernen Sie verbrauchte Batterien. Legen Sie neue Batterien in das Batteriefach ein.
  - Achten Sie auf die Ausrichtung der Pole (+ und -).
  - Schließen Sie den Batteriefachdeckel.
- Anschließen an die USB-Stromversorgung:
  - Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, bevor Sie eine USB-Verbindung herstellen.
  - Schließen Sie das USB-Kabel an eine USB-Stromquelle an.
  - Verbinden Sie den DC-Stecker des USB-Kabels mit der Strombuchse des Produkts.

- Wenn der DC-Stecker nicht an das Produkt angeschlossen ist, erfolgt die Stromversorgung über Batterien.
- Anschließend müssen nur noch die Kabel an Gerät und Elektroden angeschlossen werden.
- Nun müssen Sie nur noch die Elektroden aufkleben und mit den Tasten Ort, Leistung und Dauer der Behandlung auswählen.

### **Anleitung zum Batteriewechsel:**

- Bitte legen Sie die Batterien richtig ein und achten Sie auf die +/- Polarität.
- Verwenden Sie nur einen Batterietyp.
- Ersetzen Sie immer den gesamten Batteriesatz.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden und dürfen keinesfalls ins Feuer geworfen werden.
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien aufzuladen.
- Bewahren Sie unbenutzte Batterien in ihrer Verpackung getrennt von Metallgegenständen auf.
- **Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.**

### **TIPP**

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **TECHNISCHE DATEN**

- Übersichtliche Anzeige
- Anschlussmöglichkeit für 4 Elektroden
- Anpassen der Länge und Intensität der Massage
- Möglichkeit, den Massageort zu wählen
- Intuitive Bedienung
- 8 Massagearten
- Stromversorgung über USB (im Lieferumfang enthalten)
- Batteriebetrieben: 3x AA (im Lieferumfang enthalten)
- Im Set enthalten sind: Gerät, 4 Elektroden, Elektrodenpad, Ladegerät und USB-Kabel, 2x Anschlusskabel (je 2 Clips), 3xAAA Batterien

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist. Bei einer Beschädigung des Kabels ist eine eigenständige Reparatur untersagt.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.
- Achten Sie darauf, das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände zu beschädigen. Bitte wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für dieses Produkt geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das Kabel vom Produkt, wenn es Brandgeruch oder Rauch sichtbar ist. Lassen Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.

- Bei der Verwendung eines USB-Netzteils muss die Steckdose immer gut erreichbar sein, damit das USB-Netzteil im Notfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden kann. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

#### **BATTERIEN/AKKUMULATOREN SICHERHEITSHINWEISE**

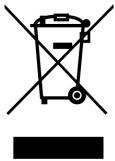
- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen!
- Einwegbatterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals ins Feuer oder Wasser.
- Batterien/Akkus dürfen niemals mechanischer Belastung ausgesetzt werden.
- Gefahr des Säureaustritts aus Batterien/Akkumulatoren.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf die Batterien/Akkus einwirken können, z.B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei ausgelaufenen Batterien/Akkus Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien vermeiden! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf!
- Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen. Tragen Sie daher in einem solchen Fall entsprechende Schutzhandschuhe.



#### **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.



#### **ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN**

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



#### **Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus besteht eine Gefahr für die Umwelt!**

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und sollten als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Deshalb sollten verbrauchte Batterien/Akkus bei den kommunalen Sondermüllsammelstellen abgegeben werden.

Der eingebaute Akku darf zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Das Produkt muss vollständig bei einer Sammelstelle für Altelektronik abgegeben werden.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Ušchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ**

Elektrostimulátor je moderní přístroj, který využívá elektrické impulsy ke stimulaci svalů a nervů. Je široce používán v rehabilitaci, terapii bolesti, regeneraci svalů a sportovním tréninku. Díky přesnému působení umožňuje stimulovat svaly bez nutnosti fyzické námahy, což urychluje regeneraci a podporuje léčbu zranění.

Tento výrobek je určen pro domácí použití. Tento produkt není určen pro komerční použití nebo jiné aplikace.

Elektromuskulární stimulátor je terapeutický přístroj určený pro domácí použití. Elektrostimulační přístroj lze využít při sportu, rehabilitaci, péči o tělo a zkrášlování.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nesmí být výrobek žádným způsobem přestavován nebo upravován. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsány, může dojít k poškození produktu. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

## **PŘED SPUŠTĚNÍM**

- Před určením místa aplikace elektrod vždy pamatujte na obecná pravidla, která neumožňují umístění elektrod na následující místa:

- Na opačných stranách mozkové schránky takovým způsobem, že elektrický impuls prochází mozkem
- Na opačných stranách hrudníku tak, aby impuls procházel mediastinem
- Přímo na rány
- Přímo nad karotickým sinem
- Na očních víčkách a nad očním důlkem
- Přímo v místech zánětu nebo infekce
- Uvnitř dutiny ústní na sliznici
- Na hustě ochlupené pokožce

- Pro vlastní bezpečnost konzultujte svůj zdravotní stav s lékařem!

**POZOR! Zařízení by neměli používat lidé s kardiostimulátorem, inzulínovou pumpou, rakovinou, těhotné nebo menstrující ženy.**

## **SPUŠTĚNÍ/ POUŽITÍ FUNKČNÍCH TLAČÍTEK**

- Pozor. Obalový materiál musí být z výrobku zcela odstraněn.
- Ujistěte se, že komponenty jsou správně sestaveny.
- Funkční tlačítka:
  - **Tlačítko ON/OFF** – zapnutí/vypnutí
  - **Tlačítko NECK** - masíruje krk
  - **Tlačítko BACK** - masíruje záda
  - **Tlačítko ARM** – masíruje paže
  - **Tlačítko LEG** – masíruje nohy
  - **Tlačítka STRONG+ / STRONG-** - regulují sílu masáže (od 1 do 15)
  - **Tlačítka Time+ / Time-** - nastavení délky masáže (od 5 min do 30 min)
  - **Tlačítko MODE** – slouží k výběru typu masáže (8 druhů)
- Vložení / výměna baterie:
  - Otevřete kryt bateriového prostoru a sejměte jej.
  - Vyměňte použité baterie. Vložte nové baterie do prostoru pro baterie.
  - Dávejte pozor na orientaci pólů (+ a -).
  - Zavřete kryt prostoru pro baterie.
- Připojení k USB napájení:
  - Před navázáním připojení USB vyjměte baterie z přihrádky na baterie.
  - Připojte kabel USB ke zdroji napájení USB.
  - Zapojte DC zástrčku USB kabelu do napájecí zásuvky produktu.
- Pokud není DC zástrčka připojena k produktu, je napájení dodáváno z baterií.
- Poté stačí připojit kabely k zařízení a elektrodám.

- Nyní vše, co musíte udělat, je nalepit elektrody a pomocí tlačítek zvolit místo, výkon a délku ošetření.

### **Pokyny pro výměnu baterie:**

- Vložte prosím baterie správně a dávejte pozor na polaritu +/-.
- Používejte pouze jeden typ baterie.
- Vždy vyměňte celou sadu baterií.
- Vybité baterie je nutné ze zařízení vyjmout a nikdy je nevhazovat do ohně.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie.
- Nepoužité baterie skladujte v jejich obalu mimo kovové předměty.
- **Nenechávejte děti bez dozoru.**

### **TIP**

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Přehledný displej
- Možnost připojení 4 elektrod
- Nastavení délky a intenzity masáže
- Možnost výběru místa masáže
- Intuitivní ovládání
- 8 druhů masáží
- Napájení přes USB (součástí balení)
- Napájení: 3x AA (součástí balení)
- Sada obsahuje: Zařízení, 4 elektrody, elektrodovou podložku, nabíječku a USB kabel, 2x propojovací kabel (každý 2 spony), 3xAAA baterie

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí rizikům z toho vyplývajícím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a zajistěte výrobek proti opětovnému použití. Bezpečný provoz již není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv část poškozena. Pokud je kabel poškozen, je zakázáno provádět opravy sami.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Dávejte pozor, abyste kabel USB nepoškodili ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím zcela rozviňte kabel USB.
- Příložený kabel USB je vhodný pouze pro tento produkt.
- Okamžitě vypněte výrobek a odpojte kabel od výrobku, pokud je cítit spálenina nebo je viditelný kouř. Před dalším použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- V případě použití USB napájecího adaptéru musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné USB napájecí adaptér v případě nouze snadno vyjmout ze zásuvky. Dodržujte prosím také návod k obsluze výrobce.
- Vždy používejte výrobek tak, jak je určeno.

### **BATERIE/AKUMULÁTORY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Udržujte baterie/akumulátory mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Jednorázové baterie se nesmí dobíjet. Baterie/akumulátory nesmí být zkratovány a/nebo otevřeny. To může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.
- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátory/přímé sluneční záření.
- Pokud baterie/akumulátory vytečou, vyhněte se kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit chemické popáleniny. Proto byste v takovém případě měli používat vhodné ochranné rukavice.



#### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



#### **LIKVIDACE POUŽITÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ**

Z důvodů ochrany životního prostředí nesmí být použité elektrické a elektronické výrobky likvidovány s běžným komunálním odpadem v domovním odpadu, ale musí být zlikvidovány správným způsobem. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



#### **Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje riziko pro životní prostředí!**

Baterie/akumulátory by neměly být likvidovány s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a mělo by se s nimi nakládat jako se speciálním odpadem. Chemické značky pro těžké kovy jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie / akumulátory by proto měly být odevzdány na sběrných místech komunálního nebezpečného odpadu.

Vestavěná baterie se nesmí kvůli likvidaci rozebírat. Výrobek je nutné odevzdat celý do sběrné použité elektroniky.

Výhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

## **APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

Un électrostimulateur est un appareil moderne qui utilise des impulsions électriques pour stimuler les muscles et les nerfs . Il est largement utilisé dans la rééducation, la thérapie de la douleur, la régénération musculaire et l'entraînement sportif . Grâce à son action précise, il permet de stimuler les muscles sans effort physique, ce qui accélère la régénération et favorise le traitement des blessures.

Ce produit est destiné à un usage domestique. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou à d'autres applications.

L'électrostimulateur musculaire est un appareil thérapeutique destiné à un usage domestique. L'appareil d'électrostimulation peut être utilisé dans le sport, la rééducation, les soins du corps et l'amélioration de la beauté.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit peut être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

## **AVANT LE LANCEMENT**

- Avant de déterminer le lieu d'application des électrodes, rappelez-vous toujours les règles générales qui ne permettent pas de placer des électrodes aux endroits suivants :
  - Sur les côtés opposés de la boîte crânienne de telle manière que l'impulsion électrique traverse le cerveau
  - Sur les côtés opposés de la poitrine de sorte que l'impulsion passe par le médiastin
  - Directement sur les plaies
  - Directement au-dessus du sinus carotidien
  - Sur les paupières et au-dessus de l'orbite
  - Directement sur les sites d'inflammation ou d'infection
  - À l'intérieur de la cavité buccale sur la muqueuse
  - Sur une peau densément velue
- Pour votre propre sécurité, consultez votre état de santé avec votre médecin !

**ATTENTION! L'appareil ne doit pas être utilisé par les personnes portant un stimulateur cardiaque, une pompe à insuline, atteintes d'un cancer, les femmes enceintes ou menstruées.**

## **DÉMARRAGE/UTILISATION DES BOUTONS DE FONCTION**

- Attention. Le matériau d'emballage doit être entièrement retiré du produit.
- Assurez-vous que les composants sont correctement assemblés.
- Boutons de fonction :
  - **Bouton ON/OFF** – allumer/éteindre
  - **Bouton NECK** - masse le cou
  - **Bouton RETOUR** - masse le dos
  - **Bouton ARM** – masse les bras
  - **Bouton LEG** – masse les jambes
  - **Boutons STRONG+ / STRONG-** - régulent la force du massage (de 1 à 15)
  - **Boutons Time+ / Time-** - ajustent la durée du massage (de 5 min à 30 min)
  - **Bouton MODE** – utilisé pour sélectionner le type de massage (8 types)
- Insertion / Remplacement de la batterie :
  - Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et retirez-le.
  - Retirez les piles usagées. Insérez de nouvelles piles dans le compartiment à piles.
  - Faites attention à l'orientation des pôles (+ et -).
  - Fermez le couvercle du compartiment à piles.
- Connexion à l'alimentation USB :
  - Retirez les piles du compartiment à piles avant d'établir une connexion USB.
  - Connectez le câble USB à une source d'alimentation USB.
  - Connectez la fiche CC du câble USB à la prise d'alimentation du produit.

- Si la prise CC n'est pas connectée au produit, l'alimentation est fournie par des piles.
- Il suffit ensuite de connecter les câbles à l'appareil et aux électrodes.
- Il ne vous reste plus qu'à coller les électrodes et à utiliser les boutons pour sélectionner l'emplacement, la puissance et la durée du traitement.

### **Instructions de remplacement de la batterie :**

- Veuillez insérer les piles correctement, en faisant attention à la polarité +/-.
- N'utilisez qu'un seul type de batterie.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles.
- Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et ne jamais être jetées au feu.
- N'essayez jamais de charger des batteries ordinaires.
- Conservez les piles non utilisées dans leur emballage, à l'écart des objets métalliques.
- **Ne laissez pas les enfants sans surveillance.**

### **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Affichage clair
- Possibilité de connecter 4 électrodes
- Ajuster la durée et l'intensité du massage
- Possibilité de choisir le lieu du massage
- Fonctionnement intuitif
- 8 types de massage
- Alimentation via USB (inclus)
- Alimentation par piles : 3x AA (incluses)
- L'ensemble comprend : Appareil, 4 électrodes, coussinet d'électrode, chargeur et câble USB, 2 câbles de connexion (2 clips chacun), 3 piles AAA

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée. Si le câble est endommagé, il est interdit d'effectuer les réparations vous-même.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Protéger le produit de l'humidité.
- Assurez-vous de ne pas endommager le câble USB avec des bords tranchants ou des objets chauds. Veuillez dérouler complètement le câble USB avant utilisation.
- Le câble USB fourni convient uniquement à ce produit.

- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble du produit s'il sent le brûlé ou si de la fumée est visible. Faites vérifier le produit par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Si un adaptateur secteur USB est utilisé, la prise doit toujours être facilement accessible afin que l'adaptateur secteur USB puisse être facilement retiré de la prise en cas d'urgence. Veuillez également suivre les instructions d'utilisation du fabricant.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

#### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PILES/ACCUMULATEURS**

- Gardez les piles/accumulateurs hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin !
- Les piles jetables ne doivent pas être rechargées. Les piles/accumulateurs ne doivent pas être court-circuités et/ou ouverts. Cela peut provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles/accumulateurs dans le feu ou dans l'eau.
- Les piles/accumulateurs ne doivent jamais être soumis à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide provenant des piles/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent affecter les batteries/accumulateurs, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/accumulateurs, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin !
- Les piles/accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagés peuvent provoquer des brûlures chimiques en cas de contact avec la peau. Dans ce cas, il est donc conseillé de porter des gants de protection appropriés.



#### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.



#### **ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS**

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



#### **L'élimination incorrecte des piles/accumulateurs présente un risque pour l'environnement !**

Les piles/accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être déposés dans les points de collecte des déchets dangereux municipaux.

La batterie intégrée ne doit pas être démontée pour être éliminée. Le produit doit être remis dans son intégralité à un point de collecte pour appareils électroniques usagés.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Egregio Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché la mancata osservanza delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

## **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

Un elettrostimolatore è un dispositivo moderno che utilizza impulsi elettrici per stimolare muscoli e nervi. È ampiamente utilizzato nella riabilitazione, nella terapia del dolore, nella rigenerazione muscolare e nell'allenamento sportivo. Grazie alla sua azione precisa, consente di stimolare i muscoli senza bisogno di sforzo fisico, accelerando la rigenerazione e favorendo il trattamento degli infortuni.

Questo prodotto è destinato all'uso domestico. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o ad altre applicazioni. L'elettrostimolatore è un apparecchio terapeutico destinato all'uso domestico. Il dispositivo di elettrostimolazione può essere utilizzato nello sport, nella riabilitazione, nella cura del corpo e nell'estetica.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

## **PRIMA DEL LANCIO**

- Prima di determinare il luogo di applicazione degli elettrodi, tenere sempre a mente le regole generali che non consentono di posizionare gli elettrodi nei seguenti luoghi:
  - Sui lati opposti della scatola cranica in modo tale che l'impulso elettrico attraversi il cervello
  - Sui lati opposti del torace in modo che l'impulso passi attraverso il mediastino
  - Direttamente sulle ferite
  - Direttamente sopra il seno carotideo
  - Sulle palpebre e sopra la cavità oculare
  - Direttamente sui siti di infiammazione o infezione
  - All'interno della cavità orale sulla mucosa
  - Su pelle densamente pelosa
- Per la tua sicurezza, consulta il tuo medico per verificare le tue condizioni di salute!

**ATTENZIONE! Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone portatrici di pacemaker, di pompa per insulina, da persone affette da cancro, da donne incinte o durante il ciclo mestruale.**

## **AVVIO/UTILIZZO DEI PULSANTI FUNZIONE**

- Attenzione. Il materiale di imballaggio deve essere completamente rimosso dal prodotto.
- Assicurarsi che i componenti siano assemblati correttamente.
- Pulsanti funzione:
  - **Pulsante ON/OFF** – accendere/spegnere
  - **Pulsante COLLO** - massaggia il collo
  - **Pulsante BACK** - massaggia la schiena
  - **Pulsante ARM** – massaggia le braccia
  - **Pulsante LEG** – massaggia le gambe
  - **Pulsanti STRONG+ / STRONG-** - regolano l'intensità del massaggio (da 1 a 15)
  - **Pulsanti Time+ / Time-** - regolano la durata del massaggio (da 5 min a 30 min)
  - **Pulsante MODE** – utilizzato per selezionare il tipo di massaggio (8 tipi)
- Inserimento/sostituzione della batteria:
  - Aprire il coperchio del vano batteria e rimuoverlo.
  - Rimuovere le batterie usate. Inserire le nuove batterie nel vano batterie.
  - Prestare attenzione all'orientamento dei poli (+ e -).
  - Chiudere il coperchio del vano batterie.
- Collegamento all'alimentazione USB:
  - Rimuovere le batterie dal vano batterie prima di stabilire una connessione USB.
  - Collegare il cavo USB a una fonte di alimentazione USB.
  - Collegare la spina CC del cavo USB alla presa di alimentazione del prodotto.

- Se la spina CC non è collegata al prodotto, l'alimentazione è fornita dalle batterie.
- Quindi basta collegare i cavi al dispositivo e agli elettrodi.
- Ora non ti resta che applicare gli elettrodi e utilizzare i pulsanti per selezionare la posizione, la potenza e la durata del trattamento.

### **Istruzioni per la sostituzione della batteria:**

- Inserire le batterie correttamente, prestando attenzione alla polarità +/-.
- Utilizzare un solo tipo di batteria.
- Sostituire sempre l'intero set di batterie.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio e non devono mai essere gettate nel fuoco.
- Non tentare mai di caricare batterie normali.
- Conservare le batterie inutilizzate nella loro confezione, lontano da oggetti metallici.
- **Non lasciare i bambini senza sorveglianza.**

### **MANCIA**

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

### **DATI TECNICI**

- Visualizzazione chiara
- Possibilità di collegare 4 elettrodi
- Regolazione della durata e dell'intensità del massaggio
- Possibilità di scegliere la sede del massaggio
- Funzionamento intuitivo
- 8 tipi di massaggio
- Alimentazione tramite USB (inclusa)
- Alimentazione a batteria: 3x AA (incluse)
- Il set comprende: dispositivo, 4 elettrodi, cuscinetto per elettrodi, caricabatterie e cavo USB, 2 cavi di collegamento (2 clip ciascuno), 3 batterie AAA.

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non è consentito ai bambini di giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se anche una sola parte risulta danneggiata. Se il cavo è danneggiato, è vietato ripararlo autonomamente.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Proteggere il prodotto dall'umidità.
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo USB con oggetti taglienti o caldi. Si prega di svolgere completamente il cavo USB prima dell'uso.
- Il cavo USB incluso è adatto solo per questo prodotto.
- Se si avverte odore di bruciato o è visibile del fumo, spegnere immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo. Prima di riutilizzare il prodotto, farlo controllare da un tecnico qualificato.
- Se si utilizza un adattatore di alimentazione USB, la presa deve essere sempre facilmente accessibile, in modo che in caso di emergenza sia possibile rimuovere facilmente l'adattatore di alimentazione USB dalla presa. Si prega di seguire anche le istruzioni per l'uso del produttore.

- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

#### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE/ACCUMULATORI**

- Tenere le batterie/accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non devono essere ricaricate. Le batterie/accumulatori non devono essere cortocircuitati e/o aperti. Ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/accumulatori nel fuoco o nell'acqua.
- Le batterie/accumulatori non devono mai essere sottoposti a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di fuoriuscita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero danneggiare le batterie/gli accumulatori, ad esempio radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/accumulatori, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Batterie/accumulatori danneggiati o che perdono liquido possono causare ustioni chimiche in caso di contatto con la pelle. Pertanto in tal caso è opportuno indossare guanti protettivi adeguati.



#### **SUGGERIMENTI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



#### **SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE**

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, ma devono essere smaltiti correttamente. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



#### **Lo smaltimento improprio di batterie/accumulatori rappresenta un rischio per l'ambiente!**

Le batterie/accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere consegnati ai punti di raccolta comunali dei rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non deve essere smontata per essere smaltita. Il prodotto deve essere consegnato nella sua interezza a un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche usate.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

## **APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

Un electroestimulador es un dispositivo moderno que utiliza impulsos eléctricos para estimular los músculos y los nervios. Es ampliamente utilizado en rehabilitación, terapia del dolor, regeneración muscular y entrenamiento deportivo. Gracias a su acción precisa, permite estimular los músculos sin necesidad de esfuerzo físico, lo que acelera la regeneración y apoya el tratamiento de lesiones.

Este producto está destinado para uso doméstico. Este producto no está destinado para uso comercial ni otras aplicaciones.

El estimulador electromuscular es un dispositivo terapéutico destinado al uso doméstico. El dispositivo de electroestimulación se puede utilizar en el deporte, la rehabilitación, el cuidado corporal y la mejora de la belleza.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no puede reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

## **ANTES DEL LANZAMIENTO**

- Antes de determinar el lugar de aplicación de los electrodos, recuerde siempre las reglas generales que no permiten colocar electrodos en los siguientes lugares:
  - En lados opuestos de la caja craneal de tal manera que el impulso eléctrico recorra el cerebro.
  - En lados opuestos del pecho para que el impulso recorra el mediastino.
  - Directamente sobre las heridas
  - Directamente encima del seno carotídeo
  - En los párpados y encima de la cuenca del ojo.
  - Directamente sobre los sitios de inflamación o infección.
  - Dentro de la cavidad bucal sobre la mucosa
  - En pieles densamente velludas
- ¡Por su propia seguridad, consulte su estado de salud con su médico!

**¡ATENCIÓN! El dispositivo no debe ser utilizado por personas con marcapasos, bomba de insulina, cáncer, mujeres embarazadas o menstruando.**

## **INICIO/USO DE LOS BOTONES DE FUNCIÓN**

- Atención. El material de embalaje debe retirarse completamente del producto.
- Asegúrese de que los componentes estén ensamblados correctamente.
- Botones de función:
  - **Botón ON/OFF** – encender/apagar
  - **Botón CUELLO** - masajea el cuello
  - **Botón ATRÁS** : masajea la espalda
  - **Botón ARM**: masajea los brazos
  - **Botón PIERNA** – masajea las piernas
  - **Botones STRONG+ / STRONG-** - regulan la intensidad del masaje (de 1 a 15)
  - **Botones Time+ / Time-** - ajustan la duración del masaje (de 5 min a 30 min)
  - **Botón MODE** : se utiliza para seleccionar el tipo de masaje (8 tipos)
- Inserción/reemplazo de la batería:
  - Abra la tapa del compartimiento de la batería y retírela.
  - Retire las pilas usadas. Inserte pilas nuevas en el compartimiento de las pilas.
  - Preste atención a la orientación de los polos (+ y -).
  - Cierre la tapa del compartimiento de la batería.
- Conexión a la alimentación USB:
  - Retire las baterías del compartimiento de las baterías antes de establecer una conexión USB.
  - Conecte el cable USB a una fuente de alimentación USB.
  - Conecte el enchufe de CC del cable USB a la toma de corriente del producto.

- Si el enchufe de CC no está conectado al producto, la energía se suministra mediante baterías.
- Luego solo hay que conectar los cables al dispositivo y los electrodos.
- Ahora todo lo que necesitas hacer es pegar los electrodos y utilizar los botones para seleccionar la ubicación, la potencia y la duración del tratamiento.

### **Instrucciones de reemplazo de batería:**

- Inserte las pilas correctamente, prestando atención a la polaridad +/-.
- Utilice sólo un tipo de batería.
- Reemplace siempre el conjunto completo de baterías.
- Las baterías agotadas deben retirarse del dispositivo y nunca arrojarse al fuego.
- Nunca intente cargar baterías normales.
- Guarde las baterías no utilizadas en su embalaje, lejos de objetos metálicos.
- **No deje a los niños sin supervisión.**

### **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

### **DATOS TÉCNICOS**

- Pantalla clara
- Posibilidad de conectar 4 electrodos
- Ajuste de la duración y la intensidad del masaje.
- Posibilidad de elegir la ubicación del masaje.
- Operación intuitiva
- 8 tipos de masaje
- Alimentación mediante USB (incluido)
- Funciona con pilas: 3 pilas AA (incluidas)
- El conjunto incluye: Dispositivo, 4 electrodos, almohadilla de electrodos, cargador y cable USB, 2 cables de conexión (2 clips cada uno), 3 pilas AAA

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- No se permite que los niños jueguen con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada. Si el cable está dañado, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- Proteger el producto de la humedad.
- Asegúrese de no dañar el cable USB con bordes afilados u objetos calientes. Desenrolle completamente el cable USB antes de usarlo.
- El cable USB incluido solo es adecuado para este producto.
- Apague el producto inmediatamente y retire el cable del producto si huele a quemado o ve humo. Haga que un técnico calificado revise el producto antes de volver a usarlo.
- Si se utiliza un adaptador de corriente USB, el enchufe debe estar siempre fácilmente accesible para que el adaptador se pueda retirar fácilmente del enchufe en caso de emergencia. Siga también las instrucciones de uso del fabricante.

- Utilice siempre el producto según lo previsto.

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS/ACUMULADORES**

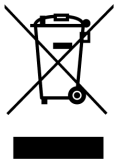
- Mantenga las pilas/acumuladores fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, busque atención médica inmediatamente!
- Las baterías desechables no deben recargarse. Las baterías/acumuladores no deben cortocircuitarse y/o abrirse. Esto puede provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje las pilas/acumuladores al fuego o al agua.
- Las baterías/acumuladores nunca deben someterse a esfuerzos mecánicos.
- Riesgo de fuga de ácido de las baterías/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las baterías/acumuladores, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- En caso de fuga de líquidos en las pilas o acumuladores, evitar el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. ¡Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y consulte a un médico!
- Las baterías o acumuladores con fugas o dañados pueden provocar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. Por lo tanto, en tal caso es necesario utilizar guantes de protección adecuados.



#### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.



#### **ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS**

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



#### **¡La eliminación inadecuada de pilas/acumuladores supone un riesgo para el medio ambiente!**

Las pilas/acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las baterías/acumuladores usados deben llevarse a los puntos de recogida de residuos peligrosos municipales.

La batería incorporada no debe desmontarse para su eliminación. El producto deberá entregarse íntegramente en un punto de recogida de aparatos electrónicos usados.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer of mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier gebruikt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan een gevaar vormen voor uw leven of gezondheid.

## **TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

Een elektrostimulator is een modern apparaat dat elektrische impulsen gebruikt om spieren en zenuwen te stimuleren. Het wordt veel gebruikt bij revalidatie, pijnbestrijding, spierregeneratie en sporttraining. Dankzij de precieze werking stimuleert het de spieren zonder dat er fysieke inspanning voor nodig is. Dit versnelt het herstel en ondersteunt de behandeling van blessures.

Dit product is bedoeld voor thuisgebruik. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of andere toepassingen.

De elektromusculaire stimulator is een therapieapparaat dat bedoeld is voor thuisgebruik. Het elektrostimulatieapparaat kan worden gebruikt bij sport, revalidatie, lichaamsverzorging en schoonheidsverzorging.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik gevaar met zich meebrengen, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

## **VOOR DE START**

- Voordat u de plaats van de elektroden bepaalt, moet u altijd rekening houden met de algemene regels die het niet toestaan dat elektroden op de volgende plaatsen worden geplaatst:
  - Aan weerszijden van de hersenpan, op zo'n manier dat de elektrische impuls door de hersenen loopt
  - Aan de tegenovergestelde kanten van de borstkas, zodat de impuls door het mediastinum loopt
  - Direct op de wonden
  - Direct boven de carotis sinus
  - Op de oogleden en boven de oogkas
  - Direct op de plaats van ontsteking of infectie
  - Binnenin de mondholte op het slijmvlies
  - Op dicht behaarde huid
- Raadpleeg voor uw eigen veiligheid uw arts voor uw gezondheidstoestand!

**AANDACHT! Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen met een pacemaker, insulinepomp, kankerpatiënten en zwangere of menstruerende vrouwen.**

## **FUNCTIEKNOPPEN STARTEN/GEBRUIKEN**

- Aandacht. Verpakkingsmateriaal moet volledig van het product verwijderd zijn.
- Zorg ervoor dat de onderdelen correct zijn gemonteerd.
- Functieknoppen:
  - **AAN/UIT-knop** – aan/uit zetten
  - **NEK-knop** - masseert de nek
  - **TERUG-knop** - masseert de rug
  - **ARM-knop** – masseert de armen
  - **BEEN-knop** – masseert de benen
  - **STRONG+ / STRONG- knoppen** - regelt de massagesterkte (van 1 tot 15)
  - **Knoppen Tijd+ / Tijd -** - voor het aanpassen van de massageduur (van 5 min tot 30 min)
  - **MODE-knop** – wordt gebruikt om het type massage te selecteren (8 typen)
- Batterij plaatsen/vervangen:
  - Open het batterijklepje en verwijder het.
  - Verwijder de gebruikte batterijen. Plaats nieuwe batterijen in het batterijvak.
  - Let op de oriëntatie van de polen (+ en -).
  - Sluit het batterijklepje.
- Aansluiten op USB-voeding:
  - Verwijder de batterijen uit het batterijvak voordat u een USB-verbinding tot stand brengt.
  - Sluit de USB-kabel aan op een USB-voedingsbron.
  - Sluit de DC-stekker van de USB-kabel aan op de stroomaansluiting van het product.

- Als de DC-stekker niet op het product is aangesloten, wordt de stroomvoorziening verzorgd door batterijen.
- Sluit vervolgens de kabels aan op het apparaat en de elektroden.
- Nu hoeft u alleen nog maar de elektroden op te plakken en met de knoppen de locatie, het vermogen en de duur van de behandeling te selecteren.

### **Instructies voor het vervangen van de batterij:**

- Plaats de batterijen correct en let daarbij op de +/- polariteit.
- Gebruik slechts één type batterij.
- Vervang altijd de gehele set batterijen.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en mogen nooit in het vuur worden gegooit.
- Probeer nooit om gewone batterijen op te laden.
- Bewaar ongebruikte batterijen in hun verpakking, uit de buurt van metalen voorwerpen.
- **Laat kinderen niet zonder toezicht achter.**

### **TIP**

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die het gevolg is van gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Duidelijke weergave
- Mogelijkheid om 4 elektroden aan te sluiten
- De lengte en intensiteit van de massage aanpassen
- Mogelijkheid om de massagelocatie te kiezen
- Intuïtieve bediening
- 8 soorten massage
- Voeding via USB (meegeleverd)
- Werkt op batterijen: 3x AA (meegeleverd)
- De set bevat: Apparaat, 4 elektroden, elektrodepad, oplader en USB-kabel, 2x verbindingkabel (elk 2 clips), 3x AAA-batterijen

### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen de schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden niet zonder toezicht uitvoeren.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Indien veilig gebruik niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilige werking is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden om zelf reparaties uit te voeren.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Bescherm het product tegen vocht.
- Zorg ervoor dat u de USB-kabel niet beschadigt met scherpe randen of hete voorwerpen. Rol de USB-kabel volledig af voordat u hem gebruikt.
- De meegeleverde USB-kabel is alleen geschikt voor dit product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de kabel uit het product als er een brandlucht of rook zichtbaar is. Laat het product door een gekwalificeerde technicus controleren voordat u het opnieuw gebruikt.

- Wanneer u een USB-stroomadapter gebruikt, moet de aansluiting altijd gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat u de USB-stroomadapter in geval van nood eenvoudig uit de aansluiting kunt halen. Volg ook de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

#### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN/ACCUMULATOREN**

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen!
- Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen. Batterijen/accu's mogen niet kortgesloten en/of geopend worden. Dit kan oververhitting, brand of een explosie veroorzaken.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Batterijen/accu's mogen nooit aan mechanische spanning worden blootgesteld.
- Risico op zuurlekkage uit batterijen/accu's.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die de batterijen/accu's kunnen aantasten, bijvoorbeeld radiatoren/direct zonlicht.
- Indien batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvlies met de chemicaliën! Spoel de aangetaste plekken onmiddellijk af met schoon water en raadpleeg een arts!
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Daarom is het in zo'n geval belangrijk dat u geschikte beschermende handschoenen draagt.



#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij de door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingsplaats. Informatie over de mogelijkheden om het gebruikte product af te voeren, wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



#### **VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR**

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet met het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over de ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij het betreffende kantoor krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



#### **Het onjuist afvoeren van batterijen/accu's vormt een risico voor het milieu!**

Batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen voor zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Gebruikte batterijen/accu's dienen daarom te worden ingeleverd bij de gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval.

De ingebouwde batterij mag niet uit elkaar worden gehaald om te worden afgevoerd. Het product dient in zijn geheel te worden afgegeven bij een inzamelpunt voor gebruikte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

## **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN**

En elektrostimulator är en modern enhet som använder elektriska impulser för att stimulera muskler och nerver. Det används ofta inom rehabilitering, smärterapi, muskelregenerering och sportträning. Tack vare sin exakta verkan låter den dig stimulera muskler utan behov av fysisk ansträngning, vilket påskyndar regenereringen och stödjer behandlingen av skador.

Denna produkt är avsedd för hemmabruk. Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt bruk eller andra tillämpningar.

Den elektromuskulära stimulatorn är en terapiapparat avsedd för hemmabruk. Elektrostimuleringsanordningen kan användas inom sport, rehabilitering, kroppsvård och skönhetsförbättring.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

## **INNAN LANSERING**

- Innan du bestämmer platsen för applicering av elektroder, kom alltid ihåg de allmänna reglerna som inte tillåter att elektroder placeras på följande platser:
  - På motsatta sidor av hjärnan på ett sådant sätt att den elektriska impulsen går genom hjärnan
  - På motsatta sidor av bröstet så att impulsen går genom mediastinum
  - Direkt på såren
  - Direkt ovanför sinus carotis
  - På ögonlocken och ovanför ögonhålan
  - Direkt på platsen för inflammation eller infektion
  - Inne i munhålan på slemhinnan
  - På hårig hud
- För din egen säkerhet, rådgör med din läkare om ditt hälsotillstånd!

**UPPMÄRKSAMHET! Enheten ska inte användas av personer med pacemaker, insulinpump, cancer, gravida eller menstruerande kvinnor.**

## **STARTA/ANVÄNDA FUNKTIONSKNAPPAR**

- Uppmärksamhet. Förpackningsmaterial måste avlägsnas helt från produkten.
- Se till att komponenterna är korrekt monterade.
- Funktionsknappar:
  - **ON/OFF-knapp** – slå på/av
  - **HALS-knapp** - masserar nacken
  - **BACK-knapp** - masserar ryggen
  - **ARM-knapp** – masserar armarna
  - **BEN-knapp** – masserar benen
  - **STRONG+ / STRONG- knappar** - reglerar massagestyrkan (från 1 till 15)
  - **Time+ / Time - knappar** - justera massagens varaktighet (från 5 min till 30 min)
  - **MODE-knapp** – används för att välja typ av massage (8 typer)
- Sätta i/byta batteri:
  - Öppna locket till batterifacket och ta bort det.
  - Ta bort använda batterier. Sätt i nya batterier i batterifacket.
  - Var uppmärksam på polernas orientering (+ och -).
  - Stäng batterifackets lock.
- Ansluta till USB-ström:
  - Ta bort batterierna från batterifacket innan du upprättar en USB-anslutning.
  - Anslut USB-kabeln till en USB-strömkälla.
  - Anslut USB-kabelns DC-kontakt till produktens eluttag.
- Om DC-kontakten inte är ansluten till produkten, levereras ström från batterier.

- Sedan är det bara att ansluta kablarna till enheten och elektroderna.
- Nu behöver du bara fästa på elektroderna och använda knapparna för att välja plats, effekt och varaktighet för behandlingen.

### **Instruktioner för batteribyte:**

- Sätt i batterierna korrekt, var uppmärksam på +/- polariteten.
- Använd endast en typ av batteri.
- Byt alltid ut hela uppsättningen batterier.
- Förbrukade batterier måste avlägsnas från enheten och aldrig kastas i eld.
- Försök aldrig ladda vanliga batterier.
- Förvara oanvända batterier i förpackningen på avstånd från metallföremål.
- **Lämna inte barn utan tillsyn.**

### **DRICKS**

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

### **TEKNISKA DATA**

- Tydlig display
- Möjlighet att ansluta 4 elektroder
- Justering av massagens längd och intensitet
- Möjlighet att välja massageplats
- Intuitiv drift
- 8 typer av massage
- Strömförsörjning via USB (ingår)
- Batteridrivna: 3x AA (ingår)
- Setet innehåller: Enhet, 4 elektroder, elektroddyna, laddare och USB-kabel, 2x anslutningskabel (2 klämmor vardera), 3xAAA-batterier

### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk påfrestning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad. Om kabeln är skadad är det förbjudet att utföra reparationer själv.
- Ta inte isär enheten själv.
- Skydda produkten från fukt.
- Se till att inte skada USB-kabeln med vassa kanter eller heta föremål. Rulla ut USB-kabeln helt före användning.
- Den medföljande USB-kabeln är endast lämplig för denna produkt.
- Stäng omedelbart av produkten och ta bort kabeln från produkten om det luktar brännande eller synlig rök. Låt en kvalificerad tekniker kontrollera produkten innan du använder den igen.
- Om en USB-strömadapter används måste uttaget alltid vara lättillgängligt så att USB-strömadaptern enkelt kan tas ur uttaget i en nödsituation. Följ även tillverkarens bruksanvisning.
- Använd alltid produkten som avsett.

### **BATTERIER/ACKUMULATORER SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Förvara batterier/ackumulatorer utom räckhåll för barn. Vid förtäring, sök omedelbart läkare!
- Engångsbatterier får inte laddas om. Batterier/ackumulatorer får inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan orsaka överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/ackumulatorer i eld eller vatten.
- Batterier/ackumulatorer får aldrig utsättas för mekanisk påfrestning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/ackumulatorer, t.ex. radiatorer/direkt solljus.
- Om batterier/ackumulatorer läcker, undvik kontakt av hud, ögon och slemhinnor med kemikalierna! Skölj omedelbart de drabbade områdena med rent vatten och uppsök läkare!
- Läckande eller skadade batterier/ackumulatorer kan orsaka kemiska brännskador vid kontakt med huden. Därför bör du bära lämpliga skyddshandskar i ett sådant fall.



#### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.



#### **KASSERING AV ANVÄND ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING**

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas tillsammans med vanligt kommunalt avfall i hushållsavfallet, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den, RoHS.



#### **Felaktig kassering av batterier/ackumulatorer utgör en risk för miljön!**

Batterier/ackumulatorer ska inte slängas med hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och bör behandlas som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför bör använda batterier/ackumulatorer lämnas till kommunala insamlingsställen för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet får inte tas isär för kassering. Produkten ska lämnas i sin helhet till ett insamlingsställe för använd elektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Ο ηλεκτροδιεγέρτης είναι μια σύγχρονη συσκευή που χρησιμοποιεί ηλεκτρικές ώσεις για την τόνωση των μυών και των νεύρων . Χρησιμοποιείται ευρέως στην αποκατάσταση, τη θεραπεία πόνου, την αναγέννηση των μυών και την αθλητική προπόνηση . Χάρη στην ακριβή δράση του, σας επιτρέπει να τονώνετε τους μύες χωρίς την ανάγκη σωματικής προσπάθειας, γεγονός που επιταχύνει την αναγέννηση και υποστηρίζει τη θεραπεία τραυματισμών.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή άλλες εφαρμογές.

Ο ηλεκτρομυϊκός διεγέρτης είναι μια συσκευή θεραπείας που προορίζεται για οικιακή χρήση. Η συσκευή ηλεκτροδιέγερσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αθλήματα, αποκατάσταση, περιποίηση σώματος και βελτίωση ομορφιάς.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

### **ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΚΤΟΞΗ**

- Πριν προσδιορίσετε τον τόπο εφαρμογής των ηλεκτροδίων, να θυμάστε πάντα τους γενικούς κανόνες που δεν επιτρέπουν την τοποθέτηση ηλεκτροδίων στα ακόλουθα σημεία:
  - Στις απέναντι πλευρές του εγκεφάλου με τέτοιο τρόπο ώστε η ηλεκτρική ώθηση να διατρέχει τον εγκέφαλο
  - Στις αντίθετες πλευρές του θώρακα, έτσι ώστε η ώθηση να διατρέχει το μεσοθωράκιο
  - Απευθείας στις πληγές
  - Ακριβώς πάνω από τον καρωτιδικό κόλπο
  - Στα βλέφαρα και πάνω από την κόγχη του ματιού
  - Απευθείας στα σημεία φλεγμονής ή μόλυνσης
  - Μέσα στη στοματική κοιλότητα στον βλεννογόνο
  - Σε δέρμα με πυκνή τρίχα
- Για τη δική σας ασφάλεια, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας για την κατάσταση της υγείας σας!

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με βηματοδότη, αντλία ινσουλίνης, καρκίνο, έγκυες ή γυναίκες με έμμηνο ρύση.**

### **ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΧΡΗΣΗ ΚΟΥΜΠΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

- Προσοχή. Το υλικό συσκευασίας πρέπει να αφαιρεθεί εντελώς από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά.
- Κουμπιά λειτουργιών:
  - **Κουμπί ON/OFF** – ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
  - **Κουμπί NECK** - κάνει μασάζ στο λαιμό
  - **Κουμπί BACK** - κάνει μασάζ στην πλάτη
  - **Κουμπί ARM** – κάνει μασάζ στα χέρια
  - **Κουμπί LEG** – κάνει μασάζ στα πόδια
  - **STRONG+ / STRONG- κουμπιά** - ρυθμίζει την αντοχή του μασάζ (από 1 έως 15)
  - **Time+ / Time - κουμπιά** - ρυθμίστε τη διάρκεια του μασάζ (από 5 λεπτά σε 30 λεπτά)
  - **Κουμπί MODE** – χρησιμοποιείται για την επιλογή του τύπου μασάζ (8 τύποι)
- Τοποθέτηση / Αντικατάσταση της μπαταρίας:
  - Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και αφαιρέστε το.
  - Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Τοποθετήστε νέες μπαταρίες στη θήκη μπαταριών.
  - Δώστε προσοχή στον προσανατολισμό των πόλων (+ και -).
  - Κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- Σύνδεση σε τροφοδοσία USB:
  - Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών πριν δημιουργήσετε μια σύνδεση USB.
  - Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια πηγή τροφοδοσίας USB.
  - Συνδέστε το βύσμα DC του καλωδίου USB στην πρίζα του προϊόντος.

- Εάν το βύσμα DC δεν είναι συνδεδεμένο στο προϊόν, η τροφοδοσία τροφοδοτείται από μπαταρίες.
- Στη συνέχεια απλώς συνδέστε τα καλώδια στη συσκευή και τα ηλεκτρόδια.
- Τώρα το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να κολλήσετε πάνω στα ηλεκτρόδια και να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά για να επιλέξετε την θέση, την ισχύ και τη διάρκεια της θεραπείας.

### **Οδηγίες αντικατάστασης μπαταρίας:**

- Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες, προσέχοντας την πολικότητα +/-.
- Χρησιμοποιήστε μόνο έναν τύπο μπαταρίας.
- Να αντικαθιστάτε πάντα ολόκληρο το σετ μπαταριών.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να μην πετιούνται ποτέ στη φωτιά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε κανονικές μπαταρίες.
- Αποθηκεύστε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στη συσκευασία τους μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- **Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.**

### **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Καθαρή οθόνη
- Δυνατότητα σύνδεσης 4 ηλεκτροδίων
- Ρύθμιση της διάρκειας και της έντασης του μασάζ
- Δυνατότητα επιλογής τοποθεσίας μασάζ
- Διασθητική λειτουργία
- 8 είδη μασάζ
- Τροφοδοσία μέσω USB (περιλαμβάνεται)
- Τροφοδοτείται από μπαταρία: 3x AA (περιλαμβάνεται)
- Το σετ περιλαμβάνει: Συσκευή, 4 ηλεκτρόδια, μαξιλαράκι ηλεκτροδίων, φορτιστή και καλώδιο USB, 2x καλώδιο σύνδεσης (2 κλιπ το καθένα), 3xAAA μπαταρίες

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει καταστραφεί, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος έχει καταστραφεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία.
- Φροντίστε να μην καταστρέψετε το καλώδιο USB με αιχμηρές άκρες ή ζεστά αντικείμενα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο USB πριν από τη χρήση.
- Το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται είναι κατάλληλο μόνο για αυτό το προϊόν.

- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αφαιρέστε το καλώδιο από το προϊόν εάν μυρίζει καμένο ή είναι ορατός καπνός. Αναθέστε τον έλεγχο του προϊόντος σε εξειδικευμένο τεχνικό πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Εάν χρησιμοποιείται μετασχηματιστής USB, η πρίζα πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, έτσι ώστε να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα το τροφοδοτικό USB από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ακολουθήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προορίζεται.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ/ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΩΝ**

- Κρατήστε τις μπαταρίες/συσσωρευτές μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται και/ή να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/συσσωρευτές στη φωτιά ή στο νερό.
- Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει ποτέ να υπόκεινται σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες / συσσωρευτές, π.χ.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών/συσσωρευτών, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με τις χημικές ουσίες! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και επισκεφτείτε έναν γιατρό!
- Διαρροές ή κατεστραμμένες μπαταρίες/συσσωρευτές μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα όταν έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Επομένως, θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε μια τέτοια περίπτωση.



#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



#### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ**

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απορρίμματα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό, RoHS.



#### **Η ακατάλληλη απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών ενέχει κίνδυνο για το περιβάλλον!**

Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα για τα βαρέα μέταλλα είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Ως εκ τούτου, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες / συσσωρευτές θα πρέπει να μεταφέρονται σε δημοτικά σημεία συλλογής επικίνδυνων απορριμμάτων.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν πρέπει να αποσυναρμολογηθεί για απόρριψη. Το προϊόν πρέπει να παραδοθεί ολόκληρο σε σημείο συλλογής μεταχειρισμένων ηλεκτρονικών ειδών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

## **APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**

Un electrostimulator este un dispozitiv modern care folosește impulsuri electrice pentru a stimula mușchii și nervii. Este utilizat pe scară largă în reabilitare, terapia durerii, regenerarea musculară și antrenamentul sportiv. Datorită acțiunii sale precise, vă permite să stimulați mușchii fără a fi nevoie de efort fizic, ceea ce accelerează regenerarea și susține tratamentul leziunilor.

Acest produs este destinat uzului casnic. Acest produs nu este destinat utilizării comerciale sau altor aplicații.

Stimulatorul electromuscular este un dispozitiv de terapie destinat uzului casnic. Aparatul de electrostimulare poate fi folosit în sport, reabilitare, îngrijire corporală și îmbunătățirea frumuseții.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuite, incendiu, șoc electric etc.

## **ÎNAINTE DE LANSAREA**

- Înainte de a determina locul de aplicare a electrozilor, rețineți întotdeauna regulile generale care nu permit plasarea electrozilor în următoarele locuri:
  - Pe părțile opuse ale carcasei creierului, astfel încât impulsul electric să circule prin creier
  - Pe părțile opuse ale toracelui, astfel încât impulsul să circule prin mediastin
  - Direct pe răni
  - Direct deasupra sinusului carotidian
  - Pe pleoape și deasupra orbitei
  - Direct pe locurile de inflamație sau infecție
  - În interiorul cavității bucale pe mucoasă
  - Pe pielea dens păroasă
- Pentru siguranța dumneavoastră, consultați starea dumneavoastră de sănătate cu medicul dumneavoastră!

**ATENȚIE! Aparatul nu trebuie utilizat de persoane cu stimulator cardiac, pompă de insulină, cancer, femei însărcinate sau care au menstruație.**

## **PORNIRE/ UTILIZAREA BUTONURILOR FUNCȚIONALE**

- Atenție. Materialul de ambalare trebuie îndepărtat complet de pe produs.
- Asigurați-vă că componentele sunt asamblate corect.
- Butoane funcționale:
  - **Buton ON/OFF** - pornire/oprire
  - **Buton NECK** - masează gatul
  - **Buton BACK** - masează spatele
  - **Butonul ARM** – masează brațele
  - **Buton LEG** – masează picioarele
  - **Butoane STRONG+ / STRONG-** - reglează puterea masajului (de la 1 la 15)
  - **Time+ / Time - butoane** - reglați durata masajului (de la 5 min la 30 min)
  - **Butonul MOD** – folosit pentru a selecta tipul de masaj (8 tipuri)
- Introducerea/Înlocuirea bateriei:
  - Deschideți capacul compartimentului bateriei și scoateți-l.
  - Scoateți bateriile uzate. Introduceți baterii noi în compartimentul pentru baterii.
  - Acordați atenție orientării stâlpilor (+ și -).
  - Închideți capacul compartimentului bateriei.
- Conectarea la alimentare USB:
  - Scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii înainte de a stabili o conexiune USB.
  - Conectați cablul USB la o sursă de alimentare USB.
  - Conectați mufa DC a cablului USB la priza de alimentare a produsului.

- Dacă mufa de curent continuu nu este conectată la produs, alimentarea este furnizată de baterii.
- Apoi conectați doar cablurile la dispozitiv și electrozi.
- Acum tot ce trebuie să faceți este să lipiți electrozii și să folosiți butoanele pentru a selecta locația, puterea și durata tratamentului.

### **Instrucțiuni de înlocuire a bateriei:**

- Vă rugăm să introduceți bateriile corect, acordând atenție polarității +/-.
- Folosiți un singur tip de baterie.
- Înlocuiți întotdeauna întregul set de baterii.
- Bateriile epuizate trebuie scoase din aparat și nu trebuie aruncate niciodată în foc.
- Nu încercați niciodată să încărcați bateriile obișnuite.
- Păstrați bateriile nefolosite în ambalajul lor departe de obiecte metalice.
- **Nu lăsați copiii nesupravegheați.**

### **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

### **DATE TEHNICE**

- Afișaj clar
- Posibilitatea de a conecta 4 electrozi
- Reglarea lungimii și intensității masajului
- Posibilitatea de a alege locația masajului
- Operare intuitivă
- 8 tipuri de masaj
- Alimentare prin USB (inclus)
- Alimentat cu baterie: 3x AA (inclus)
- Setul include: dispozitiv, 4 electrozi, suport de electrozi, încărcător și cablu USB, 2x cablu de conectare (2 cleme fiecare), 3x baterii AAA

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile rezultate.
- Copiii nu au voie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, este interzis să efectuați singur reparații.
- Nu dezasamblați singur dispozitivul.
- Protejați produsul de umiditate.
- Asigurați-vă că nu deteriorați cablul USB cu margini ascuțite sau obiecte fierbinți. Vă rugăm să derulați complet cablul USB înainte de utilizare.
- Cablul USB inclus este potrivit doar pentru acest produs.
- Oprii imediat produsul și scoateți cablul din produs dacă miroase a ars sau dacă este vizibil fum. Solicitați verificarea produsului de către un tehnician calificat înainte de a-l utiliza din nou.
- Dacă se folosește un adaptor de alimentare USB, priza trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, astfel încât adaptorul de alimentare USB să poată fi scos cu ușurință din priză în caz de urgență. Vă rugăm să urmați și instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Utilizați întotdeauna produsul conform destinației.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ A BATERIILOR/ACUMULATORILOR**

- Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. Dacă este înghițit, solicitați imediat sfatul medicului!
- Bateriile de unică folosință nu trebuie reîncărcate. Bateriile/acumulatorii nu trebuie să fie scurtcircuitați și/sau deschiși. Acest lucru poate provoca supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau în apă.
- Bateriile/acumulatorii nu trebuie niciodată supuși la solicitări mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatoare.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile / acumulatorii, de exemplu radiatoarele / lumina directă a soarelui.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!
- Scurgerile sau deteriorarea bateriilor/acumulatorilor pot provoca arsuri chimice la contactul cu pielea. Prin urmare, ar trebui să purtați mănuși de protecție adecvate într-un astfel de caz.



### **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.



### **ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE**

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile municipale normale în deșeurile menajere, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



### **Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor prezintă un risc pentru mediu!**

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere. Ele pot conține metale grele dăunătoare și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile / acumulatorii uzați trebuie duși la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu trebuie dezasamblată pentru eliminare. Produsul trebuie predat integral la un punct de colectare a electronicelor uzate.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Caro senhor ou senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento de suas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO**

Um eletroestimulador é um dispositivo moderno que usa impulsos elétricos para estimular músculos e nervos . É amplamente utilizado em reabilitação, terapia da dor, regeneração muscular e treinamento esportivo . Graças à sua ação precisa, permite estimular os músculos sem necessidade de esforço físico, o que acelera a regeneração e auxilia no tratamento de lesões.

Este produto é destinado ao uso doméstico. Este produto não se destina ao uso comercial ou outras aplicações.

O estimulador eletromuscular é um dispositivo terapêutico destinado ao uso doméstico. O dispositivo de eletroestimulação pode ser usado em esportes, reabilitação, cuidados corporais e embelezamento.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se você usar o produto para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

## **ANTES DO LANÇAMENTO**

- Antes de determinar o local de aplicação dos eletrodos, lembre-se sempre das regras gerais que não permitem que os eletrodos sejam colocados nos seguintes locais:
  - Em lados opostos da caixa craniana de tal forma que o impulso elétrico percorre o cérebro
  - Em lados opostos do tórax para que o impulso passe pelo mediastino
  - Diretamente nas feridas
  - Diretamente acima do seio carotídeo
  - Nas pálpebras e acima da órbita ocular
  - Diretamente nos locais de inflamação ou infecção
  - Dentro da cavidade oral na mucosa
  - Em pele densamente peluda
- Para sua própria segurança, consulte seu médico sobre seu estado de saúde!

**ATENÇÃO! O dispositivo não deve ser usado por pessoas com marcapasso, bomba de insulina, câncer, mulheres grávidas ou menstruadas.**

## **INICIANDO/USANDO BOTÕES DE FUNÇÃO**

- Atenção. O material de embalagem deve ser completamente removido do produto.
- Certifique-se de que os componentes estejam montados corretamente.
- Botões de função:
  - **Botão ON/OFF** – ligar/desligar
  - **Botão NECK** - massagem no pescoço
  - **Botão VOLTAR** - massagem nas costas
  - **Botão ARM** – massagem nos braços
  - **Botão LEG** – massagem nas pernas
  - **Botões STRONG+ / STRONG-** - regula a força da massagem (de 1 a 15)
  - **Botões Time+ / Time -** - ajustam a duração da massagem (de 5 min a 30 min)
  - **Botão MODE** – usado para selecionar o tipo de massagem (8 tipos)
- Inserindo/Substituindo a Bateria:
  - Abra a tampa do compartimento da bateria e remova-a.
  - Remova as pilhas usadas. Insira pilhas novas no compartimento de pilhas.
  - Preste atenção na orientação dos polos (+ e -).
  - Feche a tampa do compartimento da bateria.
- Conectando à alimentação USB:
  - Remova as pilhas do compartimento antes de estabelecer uma conexão USB.
  - Conecte o cabo USB a uma fonte de alimentação USB.
  - Conecte o plugue CC do cabo USB à tomada de energia do produto.

- Se o plugue CC não estiver conectado ao produto, a energia será fornecida por baterias.
- Depois é só conectar os cabos ao aparelho e aos eletrodos.
- Agora tudo o que você precisa fazer é colocar os eletrodos e usar os botões para selecionar o local, a potência e a duração do tratamento.

### **Instruções de substituição da bateria:**

- Insira as pilhas corretamente, prestando atenção à polaridade +/-.
- Use apenas um tipo de bateria.
- Substitua sempre o conjunto completo de pilhas.
- Pilhas gastas devem ser removidas do aparelho e nunca jogadas no fogo.
- Nunca tente carregar baterias comuns.
- Guarde as baterias não utilizadas na embalagem, longe de objetos metálicos.
- **Não deixe crianças sem supervisão.**

### **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a quaisquer danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou se você notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de serviço.

### **DADOS TÉCNICOS**

- Exibição clara
- Possibilidade de conectar 4 eletrodos
- Ajustando a duração e a intensidade da massagem
- Possibilidade de escolher o local da massagem
- Operação intuitiva
- 8 tipos de massagem
- Alimentação via USB (incluso)
- Alimentado por bateria: 3x AA (incluídas)
- O conjunto inclui: dispositivo, 4 eletrodos, almofada de eletrodo, carregador e cabo USB, 2x cabo de conexão (2 cliques cada), 3x pilhas AAA

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Não é permitido que crianças brinquem com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza, use um pano úmido ou um detergente suave.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada. Se o cabo estiver danificado, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Proteja o produto da umidade.
- Tenha cuidado para não danificar o cabo USB com bordas afiadas ou objetos quentes. Desenrole completamente o cabo USB antes de usar.
- O cabo USB incluído é adequado apenas para este produto.
- Desligue o produto imediatamente e remova o cabo do produto se sentir cheiro de queimado ou se houver fumaça visível. Leve o produto para ser verificado por um técnico qualificado antes de usá-lo novamente.
- Se um adaptador de energia USB for usado, o soquete deve estar sempre facilmente acessível para que o adaptador de energia USB possa ser facilmente removido do soquete em uma emergência. Siga também as instruções de operação do fabricante.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA BATERIAS/ACUMULADORES**

- Mantenha pilhas/acumuladores fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, procure atendimento médico imediatamente!
- Baterias descartáveis não devem ser recarregadas. Pilhas/acumuladores não devem ser colocados em curto-circuito e/ou abertos. Isso pode causar superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue pilhas/acumuladores no fogo ou na água.
- Baterias/acumuladores nunca devem ser submetidos a estresse mecânico.
- Risco de vazamento de ácido de baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar baterias/acumuladores, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Se houver vazamento de pilhas/acumuladores, evite o contato da pele, olhos e mucosas com os produtos químicos! Enxágue as áreas afetadas imediatamente com água limpa e consulte um médico!
- Baterias/acumuladores com vazamento ou danificados podem causar queimaduras químicas quando em contato com a pele. Portanto, você deve usar luvas de proteção adequadas nesse caso.



### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.



### **DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS**

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados junto com o lixo municipal comum, no lixo doméstico, mas devem ser descartados corretamente. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais sobre segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



### **O descarte inadequado de pilhas/acumuladores representa um risco ao meio ambiente!**

Pilhas/acumuladores não devem ser descartados junto com o lixo doméstico. Eles podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Portanto, baterias/acumuladores usados devem ser levados aos pontos de coleta de resíduos perigosos municipais.

A bateria embutida não deve ser desmontada para descarte. O produto deve ser entregue integralmente em um ponto de coleta de eletrônicos usados.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Електростимулаторът е модерно устройство, което използва електрически импулси за стимулиране на мускулите и нервите. Използва се широко при рехабилитация, болкоуспокояваща терапия, мускулна регенерация и спортно обучение. Благодарение на прецизното си действие, той ви позволява да стимулирате мускулите без необходимост от физическо усилие, което ускорява регенерацията и подпомага лечението на наранявания.

Този продукт е предназначен за домашна употреба. Този продукт не е предназначен за комерсиална употреба или други приложения. Електромускулният стимулатор е терапевтичен апарат, предназначен за домашна употреба. Апаратът за електростимулация може да се използва при спорт, рехабилитация, грижа за тялото и подобряване на красотата.

От съображения за безопасност и СЕ сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. В допълнение, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

## **ПРЕДИ ПУСКАНЕ**

- Преди да определите мястото на приложение на електродите, винаги помнете общите правила, които не позволяват поставянето на електроди на следните места:
  - От противоположните страни на мозъчния корпус по такъв начин, че електрическият импулс преминава през мозъка
  - От противоположните страни на гръдния кош, така че импулсът да преминава през медиастинума
  - Директно върху раните
  - Непосредствено над каротидния синус
  - На клепачите и над очната кухина
  - Директно върху местата на възпаление или инфекция
  - Вътре в устната кухина върху лигавицата
  - На гъсто окосмена кожа
- За ваша собствена безопасност консултирайте здравословното си състояние с Вашия лекар!

**ВНИМАНИЕ! Устройството не трябва да се използва от хора с пейсмейкър, инсулинова помпа, рак, бременни жени или жени в менструация.**

## **СТАРТИРАНЕ/ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИОНАЛНИ БУТОНИ**

- внимание. Опаковъчният материал трябва да бъде напълно отстранен от продукта.
- Уверете се, че компонентите са сглобени правилно.
- Функционални бутони:
  - **Бутон ON/OFF** – включване/изключване
  - **Бутон NECK** - масажира врата
  - **Бутон НАЗАД** - масажира гърба
  - **Бутон ARM** – масажира ръцете
  - **Бутон LEG** – масажира краката
  - **Бутони СИЛНО+ / СИЛНО-** - регулират силата на масажа (от 1 до 15)
  - **Бутони Time+ / Time -** - регулиране на продължителността на масажа (от 5 мин. до 30 мин.)
  - **Бутон MODE** – използва се за избор на вида масаж (8 вида)
- Поставяне/смяна на батерията:
  - Отворете капака на отделението за батерията и го извадете.
  - Отстранете използваните батерии. Поставете нови батерии в отделението за батерии.
  - Обърнете внимание на ориентацията на полюсите (+ и -).
  - Затворете капака на отделението за батерията.
- Свързване към USB захранване:
  - Извадете батериите от отделението за батерии, преди да установите USB връзка.
  - Свържете USB кабела към USB източник на захранване.
  - Свържете DC щепсела на USB кабела към захранващия контакт на продукта.

- Ако щепселът за постоянен ток не е свързан към продукта, захранването се доставя от батерии.
- След това просто свържете кабелите към устройството и електродите.
- Сега всичко, което трябва да направите, е да залепите електродите и да използвате бутоните, за да изберете местоположението, мощността и продължителността на лечението.

### **Инструкции за смяна на батерията:**

- Моля, поставете батериите правилно, като внимавате за +/- полярността.
- Използвайте само един тип батерия.
- Винаги сменяйте целия комплект батерии.
- Изтощените батерии трябва да се отстраняват от устройството и никога да не се хвърлят в огън.
- Никога не се опитвайте да зареждате обикновени батерии.
- Съхранявайте неизползваните батерии в техните опаковки далече от метални предмети.
- **Не оставяйте децата без надзор.**

### **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Ясен дисплей
- Възможност за свързване на 4 електрода
- Регулиране на продължителността и интензивността на масажа
- Възможност за избор на място за масаж
- Интуитивно управление
- 8 вида масаж
- Захранване през USB (включено)
- Захранване с батерии: 3x AA (включени)
- Комплектът включва: Устройство, 4 електрода, подложка за електроди, зарядно и USB кабел, 2x свързващ кабел (по 2 щипки), 3xAAA батерии

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Не е позволено на деца да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част е повредена. Ако кабелът е повреден, е забранено да извършвате ремонт сами.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Пазете продукта от влага.
- Уверете се, че не повредите USB кабела с остри ръбове или горещи предмети. Моля, развийте напълно USB кабела преди употреба.
- Включеният USB кабел е подходящ само за този продукт.
- Незабавно изключете продукта и извадете кабела от продукта, ако мирише на изгоряло или се вижда дим. Продуктът трябва да бъде проверен от квалифициран техник, преди да го използвате отново.

- Ако се използва USB захранващ адаптер, гнездото трябва винаги да е лесно достъпно, така че USB захранващият адаптер да може лесно да се извади от гнездото при спешни случаи. Моля, следвайте също инструкциите за експлоатация на производителя.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИИ/АКУМУЛАТОРИ**

- Пазете батериите/акумулаторите далеч от деца. При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ!
- Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат. Батериите/акумулаторите не трябва да се свързват накъсо и/или отварят. Това може да причини прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулатори в огън или вода.
- Батериите/акумулаторите никога не трябва да се подлагат на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторите, напр. радиатори/пряка слънчева светлина.
- При изтичане на батерии/акумулатори избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и отидете на лекар!
- Изтичащи или повредени батерии/акумулатори могат да причинят химически изгаряния при контакт с кожата. Затова в такъв случай трябва да носите подходящи защитни ръкавици.



### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



### **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ**

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в битовите отпадъци, а трябва да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



### **Неправилното изхвърляне на батерии/акумулатори представлява риск за околната среда!**

Батериите/акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химическите символи за тежките метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Поради това използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в общинските пунктове за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не трябва да се разглобява за изхвърляне. Продуктът трябва да бъде предаден цял в пункт за събиране на употребявана електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

## **A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA**

Az elektrostimulátor egy modern eszköz, amely elektromos impulzusokat használ az izmok és idegek stimulálására. Széles körben használják rehabilitációban, fájdalomterápiában, izomregenerációban és sportedzésben. Precíz működésének köszönhetően lehetővé teszi az izmok stimulálását fizikai erőfeszítés nélkül, ami felgyorsítja a regenerációt és támogatja a sérülések kezelését.

Ez a termék otthoni használatra készült. Ez a termék nem kereskedelmi vagy egyéb felhasználásra készült.

Az elektromuszkuláris stimulátor egy otthoni használatra szánt terápiás készülék. Az elektrostimulációs készülék használható sportolásban, rehabilitációban, testápolásban és szépségápolásban.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem szabad átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

## **INDÍTÁS ELŐTT**

- Az elektródák alkalmazási helyének meghatározása előtt mindig emlékezzen azokra az általános szabályokra, amelyek nem teszik lehetővé az elektródák elhelyezését a következő helyeken:
  - Az agyház ellentétes oldalain oly módon, hogy az elektromos impulzus áthalad az agyon
  - A mellkas ellentétes oldalán úgy, hogy az impulzus a mediastinumon keresztül haladjon
  - Közvetlenül a sebekre
  - Közvetlenül a carotis sinus felett
  - A szemhéjon és a szemgödör felett
  - Közvetlenül a gyulladás vagy fertőzés helyére
  - A szájüreg belsejében a nyálkahártyán
  - Sűrűn szőrös bőrön
- Saját biztonsága érdekében konzultáljon egészségügyi állapotával orvosával!

**FIGYELEM! A készüléket nem használhatják szívritmus-szabályozóval, inzulinpumpával, rákos betegek, terhes vagy menstruáló nők.**

## **INDÍTÁS/ FUNKCIÓGOMBOK HASZNÁLATA**

- Figyelem. A csomagolóanyagot teljesen el kell távolítani a termékről.
- Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek megfelelően vannak összeszerelve.
- Funkció gombok:
  - **ON/OFF gomb** – be/ki
  - **NYAK gomb** – masszírozza a nyakat
  - **BACK gomb** - masszírozza a hátat
  - **ARM gomb** – masszírozza a karokat
  - **LEG gomb** – masszírozza a lábakat
  - **STRONG+ / STRONG- gombok** - szabályozza a masszázs erősségét (1-től 15-ig)
  - **Time+ / Time - gombok** - állítsa be a masszázs időtartamát (5 perctől 30 percig)
  - **MODE gomb** – a masszázs típusának kiválasztására szolgál (8 típus)
- Az elem behelyezése / cseréje:
  - Nyissa ki az elemtartó fedelét, és távolítsa el.
  - Távolítsa el a használt elemeket. Helyezze be az új elemeket az elemtartóba.
  - Ügyeljen a pólusok (+ és -) helyzetére.
  - Csukja be az elemtartó fedelét.
- Csatlakozás USB táphoz:
  - Az USB-kapcsolat létrehozása előtt vegye ki az elemeket az elemtartóból.
  - Csatlakoztassa az USB-kábelt egy USB tápforráshoz.
  - Csatlakoztassa az USB-kábel egyenáramú csatlakozóját a termék hálózati aljzatához.

- Ha az egyenáramú csatlakozó nincs csatlakoztatva a termékhez, az áramellátást akkumulátorok biztosítják.
- Ezután csak csatlakoztassa a kábeleket a készülékhez és az elektródákhoz.
- Most már csak fel kell ragasztani az elektródákat, és a gombokkal kiválasztani a kezelés helyét, teljesítményét és időtartamát.

### **Elemcsere utasítások:**

- Kérjük, helyesen helyezze be az elemeket, ügyelve a +/- polarításra.
- Csak egyfajta akkumulátort használjon.
- Mindig cserélje ki a teljes elemkészletet.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből, és soha nem szabad tűzbe dobni.
- Soha ne próbálja meg normál akkumulátorokat tölteni.
- A fel nem használt elemeket a csomagolásukban tárolja, fémtárgyaktól távol.
- **Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül.**

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

### **MŰSZAKI ADATOK**

- Tiszta kijelző
- 4 elektróda csatlakoztatásának lehetősége
- A masszázs hosszának és intenzitásának beállítása
- Lehetőség a masszázs helyének kiválasztására
- Intuitív működés
- 8 féle masszázs
- Tápellátás USB-n keresztül (tartozék)
- Elemmel működik: 3x AA (tartozék)
- A készlet tartalma: Készülék, 4 elektróda, elektródapárna, töltő és USB kábel, 2x csatlakozókábel (mindegyik 2 kapocs), 3xAAA elem

### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószeret.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyermekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az újrahasználat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlságosan megrhelték.
- Tilos a termék használata, ha bármely része sérült. Ha a kábel megsérült, tilos saját maga elvégezni a javítást.
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Védje a terméket a nedvességtől.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az USB-kábelt éles szélekkel vagy forró tárgyakkal. Kérjük, használat előtt teljesen tekerje le az USB-kábelt.
- A mellékelt USB-kábel csak ehhez a termékhez használható.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket, és távolítsa el a kábelt a termékből, ha égett szaga van, vagy füst látható. Ellenőriztesse a terméket egy képzett technikussal, mielőtt újra használná.
- Ha USB hálózati adaptert használ, az aljzatnak mindig könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben könnyen eltávolítható legyen az USB hálózati adapterből. Kérjük, kövesse a gyártó kezelési utasításait is.
- Mindig rendeltetészerűen használja a terméket.

## AZ ELEMÉK/AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGI UTASÍTÁSAI

- Az elemeket/akkukat tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- Az eldobható elemeket nem szabad újratölteni. Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad rövidre zárni és/vagy kinyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat soha nem szabad mechanikai igénybevételnek kitenni.
- Savszivárgás veszélye az elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, pl.
- Ha az elemek/akkumulátorok szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve vegyi égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetben megfelelő védőkesztyűt kell viselnie.



### TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.



### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékkal együtt a háztartási szemétkébe dobni, hanem megfelelő módon kell ártalmatlanítani. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek (RoHS) követelményeinek.



### **Az elemek/akkumulátorok szakszerűtlen ártalmatlanítása veszélyt jelent a környezetre!**

Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kezelendő. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell vinni.

A beépített akkumulátort nem szabad szétszedni ártalmatlanítás céljából. A terméket teljes egészében egy használt elektronikai gyűjtőhelyen kell leadni.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

En elektrostimulator er en moderne enhed, der bruger elektriske impulser til at stimulere muskler og nerver. Det er meget udbredt i rehabilitering, smertebehandling, muskelregenerering og sportstræning. Takket være dens præcise handling giver den dig mulighed for at stimulere musklerne uden behov for fysisk anstrengelse, hvilket fremskynder regenerering og understøtter behandlingen af skader.

Dette produkt er beregnet til hjemmebrug. Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug eller andre applikationer.

Den elektromuskulære stimulator er et terapiapparat beregnet til hjemmebrug. Elektrostimuleringsapparatet kan bruges i sport, genoptræning, kropspleje og skønhedsforbedring.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager må produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

## **FØR LANCERING**

- Før du bestemmer påførsingsstedet for elektroder, skal du altid huske de generelle regler, der ikke tillader, at elektroder placeres følgende steder:
  - På modsatte sider af hjernen på en sådan måde, at den elektriske impuls løber gennem hjernen
  - På modsatte sider af brystet, så impulsen løber gennem mediastinum
  - Direkte på sårene
  - Direkte over sinus carotis
  - På øjenlågene og over øjenhulen
  - Direkte på steder med betændelse eller infektion
  - Inde i mundhulen på slimhinden
  - På tæt behåret hud
- For din egen sikkerhed, rådfør dig med din læge!

**OPMÆRKSOMHED! Enheden bør ikke bruges af personer med pacemaker, insulinpumpe, kræft, gravide eller menstruerende kvinder.**

## **START/BRUG AF FUNKTIONSKNAPPER**

- Opmærksomhed. Emballagemateriale skal fjernes fuldstændigt fra produktet.
- Sørg for, at komponenterne er samlet korrekt.
- Funktionsknapper:
  - **ON/OFF knap** – tænd/sluk
  - **HALS knap** - masserer nakken
  - **BACK knap** - masserer ryggen
  - **ARM knap** – masserer armene
  - **LEG knap** – masserer benene
  - **STRONG+ / STRONG- knapper** - regulerer massagestyrken (fra 1 til 15)
  - **Time+ / Time - knapper** - juster massagens varighed (fra 5 min til 30 min)
  - **MODE-knap** – bruges til at vælge massagetype (8 typer)
- Isætning/udskiftning af batteri:
  - Åbn batterirummets dæksel og fjern det.
  - Fjern brugte batterier. Indsæt nye batterier i batterirummet.
  - Vær opmærksom på retningen af polerne (+ og -).
  - Luk batterirummets dæksel.
- Tilslutning til USB-strøm:
  - Fjern batterierne fra batterirummet, før du etablerer en USB-forbindelse.
  - Tilslut USB-kablet til en USB-strømkilde.
  - Tilslut DC-stikket på USB-kablet til produktets strømstik.

- Hvis DC-stikket ikke er tilsluttet produktet, forsynes strømmen af batterier.
- Tilslut derefter bare kablerne til enheden og elektroderne.
- Nu skal du blot sætte dig på elektroderne og bruge knapperne til at vælge placering, effekt og varighed af behandlingen.

### **Instruktioner for udskiftning af batteri:**

- Indsæt batterierne korrekt, vær opmærksom på +/- polariteten.
- Brug kun én type batteri.
- Udskift altid hele sættet af batterier.
- Opbrugte batterier skal fjernes fra enheden og aldrig kastes i ild.
- Forsøg aldrig at oplade almindelige batterier.
- Opbevar ubrugte batterier i deres emballage væk fra metalgenstande.
- **Efterlad ikke børn uden opsyn.**

### **TIP**

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

### **TEKNISKE DATA**

- Tydeligt display
- Mulighed for tilslutning af 4 elektroder
- Justering af massagens længde og intensitet
- Mulighed for at vælge massagested
- Intuitiv betjening
- 8 typer massage
- Strømforsyning via USB (medfølger)
- Batteridrevet: 3x AA (inkluderet)
- Sættet indeholder: Enhed, 4 elektroder, elektrodepude, oplader og USB-kabel, 2x tilslutningskabel (2 clips hver), 3xAAA-batterier

### **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Dette produkt kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de resulterende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Nedsæk aldrig enheden i vand.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været belastet for meget under transporten.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis en del er beskadiget. Hvis kablet er beskadiget, er det forbudt at udføre reparationer selv.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Beskyt produktet mod fugt.
- Sørg for ikke at beskadige USB-kablet med skarpe kanter eller varme genstande. Rul USB-kablet helt ud før brug.
- Det medfølgende USB-kabel er kun egnet til dette produkt.
- Sluk straks for produktet, og fjern kablet fra produktet, hvis det lugter brændende, eller hvis der er synlig røg. Få produktet kontrolleret af en kvalificeret tekniker, før du bruger det igen.
- Hvis der bruges en USB-strømadapter, skal stikket altid være let tilgængeligt, så USB-strømadapteren let kan tages ud af stikkontakten i nødstilfælde. Følg også producentens betjeningsvejledning.
- Brug altid produktet efter hensigten.

### **BATTERIER/AKKUMULATORER SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Opbevar batterier/akkumulatorer utilgængeligt for børn. Søg straks læge ved indtagelse!
- Engangsbatterier må ikke genoplades. Batterier/akkumulatorer må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan forårsage overophedning, brand eller eksplosion.
- Smid aldrig batterier/akkumulatorer i ild eller vand.
- Batterier/akkumulatorer må aldrig udsættes for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/akkumulatorer, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkumulatorer lækker, undgå kontakt af hud, øjne og slimhinder med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- Utætte eller beskadigede batterier/akkumulatorer kan forårsage kemiske forbrændinger, når de kommer i kontakt med huden. Derfor bør du bære passende beskyttelseshandsker i et sådant tilfælde.



#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.



#### **BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISK OG ELEKTRONISK USTYR**

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



#### **Forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer udgør en risiko for miljøet!**

Batterier/akkumulatorer bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De kan indeholde skadelige tungmetaller og bør behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor bør brugte batterier/akkumulatorer afleveres til kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri må ikke skilles ad med henblik på bortskaffelse. Produktet skal i sin helhed afleveres til et indsamlingssted for brugt elektronik.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA**

Elektrostimulátor je moderný prístroj, ktorý využíva elektrické impulzy na stimuláciu svalov a nervov. Má široké využitie pri rehabilitácii, terapii bolesti, regenerácii svalov a športovom tréningu. Vďaka presnému pôsobeniu umožňuje stimulovať svaly bez potreby fyzickej námahy, čím urýchľuje regeneráciu a podporuje liečbu zranení.

Tento výrobok je určený na domáce použitie. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie ani iné aplikácie.

Elektromuskulárny stimulátor je terapeutický prístroj určený na domáce použitie. Elektrostimulačný prístroj je možné využiť pri športe, rehabilitácii, starostlivosti o telo a skrášľovaní.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE sa výrobok nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

## **PRED SPUSTENÍM**

- Pred určením miesta aplikácie elektród vždy pamätajte na všeobecné pravidlá, ktoré neumožňujú umiestniť elektródy na nasledujúce miesta:
  - Na opačných stranách mozgu takým spôsobom, že elektrický impulz prechádza mozgom
  - Na opačných stranách hrudníka tak, aby impulz prebiehal cez mediastíno
  - Priamo na rany
  - Priamo nad karotickým sínusom
  - Na očných viečkach a nad očnou jamkou
  - Priamo na miestach zápalu alebo infekcie
  - Vo vnútri ústnej dutiny na sliznici
  - Na husto ochlpenú pokožku
- Pre vlastnú bezpečnosť konzultujte svoj zdravotný stav s lekárom!

**POZOR! Zariadenie by nemali používať ľudia s kardiostimulátorom, inzulínovou pumpou, rakovinou, tehotné a menštruujúce ženy.**

## **ŠTARTOVANIE/ POUŽÍVANIE FUNKČNÝCH TLAČIDIEL**

- Pozornosť. Obalový materiál musí byť z výrobku úplne odstránený.
- Uistite sa, že sú komponenty správne zmontované.
- Funkčné tlačidlá:
  - **Tlačidlo ON/OFF** – zapnutie/vypnutie
  - **Tlačidlo NECK** - masíruje krk
  - **Tlačidlo BACK** - masíruje chrbát
  - **Tlačidlo ARM** – masíruje paže
  - **Tlačidlo LEG** – masíruje nohy
  - **Tlačidlá STRONG+ / STRONG-** - regulujú silu masáže (od 1 do 15)
  - **Tlačidlá Time+ / Time-** - nastavenie trvania masáže (od 5 minút do 30 minút)
  - **tlačidlo MODE** – slúži na výber typu masáže (8 druhov)
- Vloženie/výmena batérie:
  - Otvorte kryt priestoru pre batérie a vyberte ho.
  - Vyberte použité batérie. Vložte nové batérie do priehradky na batérie.
  - Dávajte pozor na orientáciu pólov (+ a -).
  - Zatvorte kryt priestoru pre batérie.
- Pripojenie k USB napájaniu:
  - Pred vytvorením pripojenia USB vyberte batérie z priehradky na batérie.
  - Pripojte kábel USB k zdroju napájania USB.
  - Zapojte DC zástrčku USB kábla do napájacej zásuvky produktu.

- Ak zástrčka DC nie je pripojená k produktu, napájanie je dodávané z batérií.
- Potom už len pripojte káble k zariadeniu a elektródam.
- Teraz už len stačí nalepiť elektródy a tlačidlami zvoliť miesto, výkon a trvanie ošetrenia.

### **Pokyny na výmenu batérie:**

- Prosím vložte batérie správne, dbajte na polaritu +/-.
- Používajte iba jeden typ batérie.
- Vždy vymeňte celú sadu batérií.
- Vybité batérie je potrebné vybrať zo zariadenia a nikdy ich nevhadzovať do ohňa.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať bežné batérie.
- Nepoužité batérie skladujte v ich obale mimo kovových predmetov.
- **Nenechávajte deti bez dozoru.**

### **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Prehľadný displej
- Možnosť pripojenia 4 elektród
- Úprava dĺžky a intenzity masáže
- Možnosť výberu miesta masáže
- Intuitívne ovládanie
- 8 druhov masáží
- Napájanie cez USB (súčasťou balenia)
- Napájanie na batérie: 3x AA (súčasť balenia)
- Súprava obsahuje: Prístroj, 4 elektródy, elektródovú podložku, nabíjačku a USB kábel, 2x prepojovací kábel (2 klipy každý), 3xAAA batérie

### **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Detom nie je dovolené hrať sa s výrobkom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zaistite ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak: - bol výrobok poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je niektorá časť poškodená. Ak je kábel poškodený, je zakázané vykonávať opravy sami.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Dávajte pozor, aby ste kábel USB nepoškodili ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím úplne rozviňte kábel USB.
- Priložený USB kábel je vhodný len pre tento produkt.
- Okamžite vypnite produkt a odpojte kábel od produktu, ak zapácha spálenie alebo je viditeľný dym. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
- Ak sa používa USB napájací adaptér, zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa USB napájací adaptér dal v prípade núdze ľahko vybrať zo zásuvky. Dodržujte prosím aj návod na obsluhu od výrobcu.
- Vždy používajte výrobok podľa určenia.

## **BATÉRIE/AKUMULÁTORY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Batérie/akumulátory uchovávajúte mimo dosahu detí. Pri požití okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!
- Jednorazové batérie sa nesmú nabíjať. Batérie/akumulátory nesmú byť skratované a/alebo otvorené. Môže to spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Batérie/akumulátory by nikdy nemali byť vystavené mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a navštívte lekára!
- Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto by ste v takom prípade mali nosiť vhodné ochranné rukavice.



### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



### **LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom v domácom odpade, ale musia sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odborných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



### **Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje riziko pre životné prostredie!**

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a malo by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické značky pre ťažké kovy sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Použité batérie/akumulátory by sa preto mali odovzdať na zberných miestach komunálneho nebezpečného odpadu.

Zabudovaná batéria sa pred likvidáciou nesmie rozoberať. Výrobok je potrebné odovzdať celý do zberne použitej elektroniky.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

## **SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS**

Sähköstimulaattori on moderni laite, joka stimuloi lihaksia ja hermoja sähköimpulsseilla. Sitä käytetään laajasti kuntoutuksessa, kivunhoidossa, lihasten regeneraatioissa ja urheiluharjoittelussa. Tarkan toiminnan ansiosta voit stimuloida lihaksia ilman fyysistä rasitusta, mikä nopeuttaa regeneraatiota ja tukee vammojen hoitoa.

Tämä tuote on tarkoitettu kotikäyttöön. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön tai muihin sovelluksiin.

Sähkölihasstimulaattori on kotikäyttöön tarkoitettu hoitolaite. Sähköstimulaatiolaitetta voidaan käyttää urheilussa, kuntoutuksessa, vartalonhoidossa ja kauneuden parantamisessa.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloa, sähköiskuja jne.

## **ENNEN KÄYNNISTYSTÄ**

- Ennen kuin määrität elektrodien kiinnityspaikan, muista aina yleiset säännöt, jotka eivät salli elektrodien sijoittamista seuraaviin paikkoihin:
  - Aivokotelon vastakkaisilla puolilla siten, että sähköinen impulssi kulkee aivojen läpi
  - Rintakehän vastakkaisilla puolilla niin, että impulssi kulkee välikarsinan läpi
  - Suoraan haavoille
  - Suoraan kaulavaltimoontelon yläpuolella
  - Silmäluomilla ja silmäkuopan yläpuolella
  - Suoraan tulehduksen tai infektion paikkoihin
  - Sisällä suuontelossa limakalvolla
  - Tiheällä karvaisella iholla
- Oman turvallisuutesi vuoksi keskustele terveydentilastasi lääkärisi kanssa!

**HUOMIO! Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on sydämentahdistin, insuliinipumppu, syöpä, raskaana olevat tai kuukautiset.**

## **KÄYNNISTYS/ TOIMINTOPAINIKKEIDEN KÄYTTÖ**

- Huomio. Pakkausmateriaali on poistettava kokonaan tuotteesta.
- Varmista, että osat on koottu oikein.
- Toimintopainikkeet:
  - **ON/OFF-painike** – kytke päälle/pois päältä
  - **KAULA-painike** - hieroo niskaa
  - **BACK-painike** - hieroo selkää
  - **ARM-painike** – hieroo käsiä
  - **LEG-painike** – hieroo jalkoja
  - **STRONG+ / STRONG- painikkeet** - säätelee hieronnan voimakkuutta (1-15)
  - **Time+ / Time - painikkeet** - säädä hieronnan kestoa (5 minuutista 30 minuuttiin)
  - **MODE-painike** – käytetään hieronnan tyyppin valitsemiseen (8 tyyppiä)
- Akun asettaminen/vaihtaminen:
  - Avaa paristolokeron kansi ja irrota se.
  - Poista käytetyt paristot. Aseta uudet paristot paristolokeroon.
  - Kiinnitä huomiota napojen suuntaukseen (+ ja -).
  - Sulje paristolokeron kansi.
- Kytkeminen USB-virtalähteeseen:
  - Poista paristot paristolokerosta ennen USB-liitännän muodostamista.
  - Liitä USB-kaapeli USB-virtalähteeseen.
  - Liitä USB-kaapelin DC-pistoke tuotteen virtapistorasiaan.
- Jos DC-pistoketta ei ole kytketty tuotteeseen, virta saa paristoista.

- Liitä sitten kaapelit laitteeseen ja elektrodiin.
- Nyt sinun tarvitsee vain kiinnittää elektrodit ja valita painikkeilla hoidon paikka, teho ja kesto.

### **Akun vaihto-ohjeet:**

- Aseta paristot oikein ja kiinnitä huomiota +/- napaisuuteen.
- Käytä vain yhden tyyppistä akkua.
- Vaihda aina koko paristosarja.
- Tyhjät paristot tulee poistaa laitteesta, eikä niitä saa koskaan heittää tuleen.
- Älä koskaan yritä ladata tavallisia akkuja.
- Säilytä käyttämättömät akut pakkauksissaan erillään metalliesineistä.
- **Älä jätä lapsia ilman valvontaa.**

### **KÄRKI**

- Laitte on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

### **TEKNISEET TIEDOT**

- Selkeä näyttö
- Mahdollisuus liittää 4 elektrodia
- Hieronnan pituuden ja intensiteetin säätö
- Mahdollisuus valita hierontapaikka
- Intuitiivinen käyttö
- 8 erilaista hierontaa
- Virtalähde USB:n kautta (mukana)
- Paristokäyttöinen: 3x AA (sisältyy)
- Sarja sisältää: Laitteen, 4 elektrodia, elektrodityynyä, laturia ja USB-kaapelia, 2x liitäntäkaapelia (2 klipsiä kummassakin), 3xAAA-paristoa

### **TURVALLISUUSOHJEET**

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, mikäli heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta värinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja suojaa tuote uudelleenkäyttöä vastaan. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkän aikaa epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuormitettu liikaa kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos kaapeli on vaurioitunut, on kiellettyä suorittaa korjauksia itse.
- Älä pura laitetta itse.
- Suojaa tuotetta kosteudelta.
- Varo vahingoittamasta USB-kaapelia terävillä reunoilla tai kuumilla esineillä. Kela USB-kaapeli kokonaan auki ennen käyttöä.
- Mukana toimitettu USB-kaapeli sopii vain tälle tuotteelle.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota kaapeli tuotteesta, jos se haisee palamiselta tai savua on näkyvissä. Anna pätevän teknikon tarkastaa tuote ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Jos käytetään USB-virtalähdettä, pistorasian on aina oltava helposti saatavilla, jotta USB-virtalähde voidaan hätätilanteessa helposti irrottaa pistorasiasta. Noudata myös valmistajan käyttöohjeita.
- Käytä tuotetta aina tarkoitettulla tavalla.

## PARISTOJEN/AKKUJEN TURVAOHJEET

- Pidä paristot/akut poissa lasten ulottuvilta. Jos ainetta on nielty, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Kertakäyttöisiä paristoja ei saa ladata uudelleen. Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Paristoja/akkuja ei saa koskaan altistaa mekaaniselle rasitukselle.
- Hapon vuotamisen vaara paristoista/akuista.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin, esim. lämpöpatterit/suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut vuotavat, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin!
- Vuotavat tai vaurioituneet paristot/akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja joutuessaan kosketuksiin ihon kanssa. Siksi sinun tulee käyttää asianmukaisia suojakäsineitä tällaisessa tapauksessa.



### VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.



### KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojeluyöstä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien RoHS vaatimukset.



### **Paristojen/akkujen väärä hävittäminen on vaaraksi ympäristölle!**

Paristoja/akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä tulee käsitellä erikoisjätteenä. Raskasmetallien kemialliset symbolit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee toimittaa kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei saa purkaa hävittämistä varten. Tuote on toimitettava kokonaisuudessaan käytetyn elektroniikan keräyspisteeseen.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

## **PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Elektrostimuliatorius yra modernus prietaisas, kuris elektros impulsais stimuliuoja raumenis ir nervus. Jis plačiai naudojamas reabilitacijos, skausmo terapijos, raumenų regeneracijos ir sporto treniruotėse. Dėl tikslaus veikimo jis leidžia stimuliuoti raumenis be fizinių pastangų, o tai pagreitina regeneraciją ir padeda gydyti traumas.

Šis gaminys skirtas naudoti namuose. Šis gaminys nėra skirtas komerciniam naudojimui ar kitoms reikmėms.

Elektrotraumenų stimuliatorius yra terapinis prietaisas, skirtas naudoti namuose. Elektrostimuliacijos aparatas gali būti naudojamas sporto, reabilitacijos, kūno priežiūros ir grožio puoselėjimo srityse.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokių būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

## **PRIEŠ PALEIDIMĄ**

- Prieš nustatydami elektrodų uždėjimo vietą, visada atsiminkite bendrąsias taisykles, pagal kurias negalima dėti elektrodų šiose vietose:
- - Priešingose smegenų korpuso pusėse taip, kad elektros impulsas tekėtų per smegenis
  - Priešingose krūtinės pusėse, kad impulsas eitų per tarpuplautį
  - Tiesiai ant žaizdų
  - Tiesiai virš miego arterijos sinuso
  - Ant akių vokų ir virš akiduobės
  - Tiesiogiai ant uždegimo ar infekcijos vietų
  - Burnos ertmės viduje ant gleivinės
  - Ant tankiai plaukuotos odos
- Dėl savo sveikatos pasitarkite su savo gydytoju!

**DĖMESIO! Prietaiso neturėtų naudoti žmonės, turintys širdies stimuliatorių, insulino pompą, sergantys vėžiu, nėščios ar menSTRUOJANČIOS moterys.**

## **PALEIDIMAS / FUNKCINIŲ MYGTUKŲ NAUDOJIMAS**

- Dėmesio. Pakavimo medžiaga turi būti visiškai pašalinta nuo gaminio.
- Įsitinkinkite, kad komponentai sumontuoti teisingai.
- Funkciniai mygtukai:
  - **ON/OFF mygtukas** – įjungti/išjungti
  - **KAKLO mygtukas** – masažuoja kaklą
  - **BACK mygtukas** – masažuoja nugarą
  - **ARM mygtukas** – masažuoja rankas
  - **LEG mygtukas** – masažuoja kojas
  - **STRONG+ / STRONG- mygtukai** - reguliuoja masažo stiprumą (nuo 1 iki 15)
  - **Time+ / Time - mygtukai** - reguliuoja masažo trukmę (nuo 5 min. iki 30 min.)
  - **MODE mygtukas** – naudojamas masažo tipui pasirinkti (8 tipai)
- Baterijos įdėjimas / keitimas:
  - Atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį ir nuimkite.
  - Išimkite panaudotas baterijas. Į baterijų skyrių įdėkite naujas baterijas.
  - Atkreipkite dėmesį į polių orientaciją (+ ir -).
  - Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
- Prijungimas prie USB maitinimo:
  - Prieš prijungdami USB jungtį, išimkite baterijas iš baterijų skyriaus.
  - Prijunkite USB kabelį prie USB maitinimo šaltinio.
  - USB kabelio nuolatinės srovės kištuką prijunkite prie gaminio maitinimo lizdo.
- Jei nuolatinės srovės kištukas neprijungtas prie gaminio, maitinimas tiekiamas iš baterijų.
- Tada tiesiog prijunkite laidus prie įrenginio ir elektrodų.

- Dabar tereikia priklijuoti elektrodus ir mygtukais pasirinkti gydymo vietą, galią ir trukmę.

### **Baterijos keitimo instrukcijos:**

- Įdėkite baterijas teisingai, atkreipkite dėmesį į +/- poliškumą.
- Naudokite tik vieno tipo bateriją.
- Visada pakeiskite visą baterijų komplektą.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso ir niekada nemesti į ugnį.
- Niekada nebandykite įkrauti įprastų baterijų.
- Nenaudojamas baterijas laikykite jų pakuotėse toliau nuo metalinių daiktų.
- **Nepalikite vaikų be priežiūros.**

### **PATARIMAS**

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo telefonu.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Aiškus ekranas
- Galimybė prijungti 4 elektrodus
- Masažo trukmės ir intensyvumo reguliavimas
- Galimybė pasirinkti masažo vietą
- Intuityvus valdymas
- 8 masažo tipai
- Maitinimas per USB (yra komplekte)
- Maitinimas su baterijomis: 3x AA (įtraukta)
- Rinkinį sudaro: Prietaisas, 4 elektrodai, elektrodų padėklas, įkroviklis ir USB laidas, 2x jungiamasis laidas (po 2 spaustukus), 3xAAA baterijos

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta kylančius pavojus.
- Vaikams neleidžiama žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaniniam įtempimui.
- Jei saugiai naudoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, patiems remontuoti draudžiama.
- Neardykite prietaiso patys.
- Saugokite gaminį nuo drėgmės.
- Nepažeiskite USB laido aštriais kraštais ar karštais daiktais. Prieš naudodami visiškai išvyniokite USB kabelį.
- Komplekte esantis USB laidas tinka tik šiam gaminiui.
- Nedelsdami išjunkite gaminį ir ištraukite kabelį nuo gaminio, jei jaučiamas degimo kvapas arba matomi dūmai. Prieš vėl naudodami gaminį, leiskite jį patikrinti kvalifikuotam specialistui.
- Jei naudojamas USB maitinimo adapteris, lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad avariniu atveju USB maitinimo adapterį būtų galima lengvai išimti iš lizdo. Taip pat vadovaukitės gamintojo naudojimo instrukcijomis.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

### **AKUMULIATORIŲ IR AKUMULIATORIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Baterijas/akumulatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos!

- Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Baterijos/akumuliatoriai neturi būti trumpai jungiami ir (arba) atidaryti. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sprogdimą.
- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Baterijos / akumuliatoriai niekada neturėtų būti veikiami mechaninio įtempimo.
- Rūgšties nutekėjimo iš baterijų/akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti įtakos baterijų / akumuliatorių veikimui, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei baterijos/akumuliatoriai nuteka, stenkitės, kad cheminės medžiagos nepatektų ant odos, į akis ir gleivines! Pažeistas vietas nedelsiant nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Ištekėjusios arba pažeistos baterijos/akumuliatoriai, patekę ant odos, gali sukelti cheminius nudegimus. Todėl tokiu atveju turėtumėte mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.



#### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.



#### **NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS IŠMETIMAS**

Aplinkosaugos sumetimais panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis kartu su buitinėmis atliekomis, tačiau juos reikia išmesti tinkamai. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų RoHS reikalavimus.

#### **Netinkamas baterijų/akumuliatorių utilizavimas kelia pavojų aplinkai!**



Baterijų/akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl juos reikia tvarkyti kaip specialias atliekas. Cheminiai sunkiųjų metalų simboliai yra: Cd = kadmio, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl panaudotas baterijas/akumuliatorius reikia pristatyti į komunalinių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Integruotos baterijos negalima išardyti, kad ją būtų galima išmesti. Visas gaminys turi būti atiduotas į naudotos elektronikos surinkimo punktą.

Pasilieiname teisę be išpėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS**

Elektrostimulators ir moderna ierīce, kas izmanto elektriskos impulsus, lai stimulētu muskuļus un nervus. To plaši izmanto rehabilitācijā, sāpju terapijā, muskuļu atjaunošanā un sporta treniņos. Pateicoties precīzajai darbībai, tas ļauj stimulēt muskuļus bez fiziskas piepūles, kas paātrina atjaunošanos un atbalsta traumu ārstēšanu.

Šis produkts ir paredzēts lietošanai mājās. Šis produkts nav paredzēts komerciālai lietošanai vai citiem lietojumiem.

Elektromuskulārais stimulators ir terapijas ierīce, kas paredzēta lietošanai mājās. Elektrostimulācijas ierīci var izmantot sportā, rehabilitācijā, ķermeņa kopšanā un skaistuma uzlabošanā.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst nekādā veidā pārbūvēt vai pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var izraisīt tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

## **PIRMS palaišanas**

- Pirms elektrodu pielietošanas vietas noteikšanas vienmēr atcerieties vispārīgos noteikumus, kas neļauj elektrodus novietot šādās vietās:
- - Smadzeņu korpusa pretējās pusēs tā, lai elektriskais impulss iet cauri smadzenēm
  - Krūškurvja pretējās pusēs, lai impulss iet caur videnes kaulu
  - Tieši uz brūcēm
  - Tieši virs miega sinusa
  - Uz plakstiņiem un virs acs dobuma
  - Tieši uz iekaisuma vai infekcijas vietām
  - Mutes dobuma iekšpusē uz gļotādas
  - Uz blīvi apmatotas ādas
- Savas drošības labad konsultējieties ar savu veselības stāvokli ar savu ārstu!

**UZMANĪBU! Ierīci nedrīkst lietot cilvēki ar elektrokardiostimulatoru, insulīna sūkni, vēzis, grūtnieces vai sievietes ar menstruāciju.**

## **SĀKŠANA/ FUNKCIJAS POGAS IZMANTOŠANA**

- Uzmanību. Iepakojuma materiāls ir pilnībā jānoņem no izstrādājuma.
- Pārlicinieties, vai komponenti ir pareizi samontēti.
- Funkciju pogas:
  - **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga** – ieslēdz/izslēdz
  - **NECK poga** - masē kaklu
  - **BACK poga** - masē muguru
  - **ARM poga** – masē rokas
  - **LEG poga** – masē kājas
  - **STRONG+ / STRONG- pogas** - regulē masāžas stiprumu (no 1 līdz 15)
  - **Pogas Time+ / Time** - regulē masāžas ilgumu (no 5 min līdz 30 min)
  - **MODE poga** – izmanto, lai izvēlētos masāžas veidu (8 veidi)
- Akumulatora ievietošana/maiņa:
  - Atveriet akumulatora nodalījuma vāku un noņemiet to.
  - Izņemiet izlietotās baterijas. Ievietojiet jaunas baterijas bateriju nodalījumā.
  - Pievērsiet uzmanību stabu (+ un -) orientācijai.
  - Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.
- Savienošana ar USB barošanu:
  - Pirms USB savienojuma izveides izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma.
  - Pievienojiet USB kabeli USB barošanas avotam.
  - Pievienojiet USB kabeļa līdzstrāvas spraudni izstrādājuma strāvas kontaktligzdai.
- Ja līdzstrāvas spraudnis nav pievienots izstrādājumam, strāvu nodrošina akumulatori.
- Pēc tam vienkārši pievienojiet kabelus ierīcei un elektrodiem.

- Tagad viss, kas jums jādara, ir jāpielīmē elektrodi un jāizmanto pogas, lai izvēlētos ārstēšanas vietu, jaudu un ilgumu.

### **Akumulatora nomaiņas instrukcijas:**

- Lūdzu, ievietojiet baterijas pareizi, pievēršot uzmanību +/- polaritātei.
- Izmantojiet tikai viena veida akumulatoru.
- Vienmēr nomainiet visu bateriju komplektu.
- Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces un nekad nedrīkst mest ugunī.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt parastos akumulatorus.
- Neizlietotās baterijas glabājiet to iepakojumā tālāk no metāla priekšmetiem.
- **Neatstājiet bērnus bez uzraudzības.**

### **PADOMS**

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

### **TEHNISKIE DATI**

- Skaidrs displejs
- Iespēja pieslēgt 4 elektrodus
- Masāžas garuma un intensitātes regulēšana
- Iespēja izvēlēties masāžas vietu
- Intuitīva darbība
- 8 masāžas veidi
- Barošanas padeve caur USB (iekļauts)
- Darbojas ar baterijām: 3x AA (iekļauta)
- Komplektā ietilpst: Ierīce, 4 elektrodi, elektrodu paliktnis, lādētājs un USB kabelis, 2x savienojuma kabelis (katrs 2 klipsi), 3xAAA baterijas

### **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Šo izstrādājumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par produkta drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Bērniem nav atļauts spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Pārliedziniet, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet izstrādājumu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja izstrādājums: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir glabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir pārslogots.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, remontdarbus veikt pašiem ir aizliegts.
- Neizjaučiet ierīci paši.
- Sargājiet produktu no mitruma.
- Nebojājiet USB kabeli ar asām malām vai karstiem priekšmetiem. Pirms lietošanas, lūdzu, pilnībā atritiniet USB kabeli.
- Komplektācijā iekļautais USB kabelis ir piemērots tikai šim izstrādājumam.
- Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet kabeli no izstrādājuma, ja ir deguma smaka vai ir redzami dūmi. Pirms produkta atkārtotas lietošanas pārbaudiet kvalificēts tehniķis.
- Ja tiek izmantots USB strāvas adapteris, ligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai avārijas gadījumā USB strāvas adapteri varētu viegli izņemt no kontaktligzdas. Lūdzu, ievērojiet arī ražotāja lietošanas instrukcijas.
- Vienmēr izmantojiet produktu, kā paredzēts.

### **AKUMULATORU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Glabājiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Ja norīts, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību!

- Vienreizējās lietošanas baterijas nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Baterijas/akumulatorus nedrīkst īssavienot un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos vai eksploziju.
- Nekad nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Baterijas/akumulatorus nekad nedrīkst pakļaut mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, radiatorus/tiešus saules starus.
- Ja noplūst baterijas/akumulatori, izvairieties no saskares ar ķīmikālijām uz ādas, acīm un gļotādām! Skartās vietas nekavējoties izskalojiet ar tīru ūdeni un vērsieties pie ārsta!
- Noplūstošas vai bojātas baterijas/akumulatori, nonākot saskarē ar ādu, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc šādā gadījumā jāvalkā atbilstoši aizsargcimdi.



#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.



#### **LIETOTĀS ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IEKĀRTAS ATBRĪVOŠANA**

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāiznīcina atbilstoši. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu RoHS prasībām, kas uz to attiecas.

#### **Nepareiza bateriju/akumulatoru utilizācija rada risku videi!**



Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un tie ir jāapstrādā kā īpaši atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānogādā sadzīves bīstamo atkritumu savākšanas punktos.

Iebūvēto akumulatoru nedrīkst izjaukt iznīcināšanai. Prece pilnībā jānodod nolietotās elektronikas savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

## **SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS**

Elektrostimulaator on kaasaegne seade, mis kasutab elektrilisi impulsse lihaste ja närvide stimuleerimiseks. Seda kasutatakse laialdaselt taastusravis, valuravis, lihaste taastamises ja sporditreeningus. Tänu oma täpsele toimele võimaldab see turgutada lihaseid ilma füüsilise pingutuseta, mis kiirendab regeneratsiooni ja toetab vigastuste ravi.

See toode on mõeldud koduseks kasutamiseks. See toode ei ole ette nähtud äriliseks ega muudeks rakendusteks.

Elektromuskulaarne stimulaator on koduseks kasutamiseks mõeldud teraapiaseade. Elektrostimulatsiooniseadet saab kasutada spordis, taastusravis, kehahoolduses ja ilu turgutamisel.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei tohi toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilöökk jne.

## **ENNE KÄIVITAMIST**

- Enne elektroodide paigalduskoha määramist pidage alati meeles üldreegleid, mis ei luba elektroode paigaldada järgmistesse kohtadesse:
- - Aju korpuse vastaskülgedel nii, et elektriimpulss jookseb läbi aju
  - Rindkere vastaskülgedel nii, et impulss jookseks läbi mediastiinumi
  - Otse haavadele
  - Otse unearteri siinuse kohal
  - Silmalaugudel ja silmakooa kohal
  - Otse põletiku- või infektsioonikohtadele
  - Suuõõne sees limaskestal
  - Tihedalt karvasel nahal
- Enda turvalisuse huvides pidage nõu oma tervises seisundiga oma arstiga!

**TÄHELEPANU! Seadet ei tohi kasutada südamestimulaatori, insuliinipumba, vähiga inimesed, rasedad või menstruatsiooniga naised.**

## **KÄIVITAMINE/ FUNKTSIOONINUPPUDE KASUTAMINE**

- Tähelepanu. Pakkematerjal tuleb tootest täielikult eemaldada.
- Veenduge, et komponendid on õigesti kokku pandud.
- Funktsiooninupud:
  - **ON/OFF nupp** – sisse/välja lülitamine
  - **NECK nupp** – masseerib kaela
  - **BACK nupp** – masseerib selga
  - **ARM nupp** – masseerib käsi
  - **LEG-nupp** – masseerib jalgu
  - **STRONG+ / STRONG- nupud** - reguleerib massaaži tugevust (1 kuni 15)
  - **Time+ / Time - nupud** - reguleerige massaaži kestust (5 min kuni 30 min)
  - **MODE nupp** – kasutatakse massaaži tüübi valimiseks (8 tüüpi)
- Patarei sisestamine / vahetamine:
  - Avage patareipesa kaas ja eemaldage see.
  - Eemaldage kasutatud patareid. Sisestage uued patareid patareipesasse.
  - Pöörake tähelepanu postide (+ ja -) orientatsioonile.
  - Sulgege patareipesa kaas.
- USB-toitega ühendamine:
  - Enne USB-ühenduse loomist eemaldage patareid patareipesast.
  - Ühendage USB-kaabel USB-toiteallikaga.
  - Ühendage USB-kaabli alalisvoolu pistik toote pistikupessa.
- Kui alalisvoolupistik pole tootega ühendatud, saavad toidet patareid.
- Seejärel ühendage lihtsalt kaablid seadme ja elektroodidega.
- Nüüd pole vaja teha muud, kui kleepida elektroodid ja valida nuppude abil ravi asukoht, võimsus ja kestus.

### **Aku vahetamise juhised:**

- Palun sisestage patareid õigesti, pöörates tähelepanu +/- polaarsusele.
- Kasutage ainult ühte tüüpi akut.
- Vahetage alati kogu patareikomplekt välja.
- Tühjad akud tuleb seadmest eemaldada ja neid ei tohi kunagi tulle visata.
- Ärge kunagi proovige laadida tavalisi akusid.
- Hoidke kasutamata patareisid nende pakendis metallesemetest eemal.
- **Ärge jätke lapsi järelevalveta.**

### **VIHJE**

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

### **TEHNILISED ANDMED**

- Selge ekraan
- Võimalus ühendada 4 elektroodi
- Massaaži pikkuse ja intensiivsuse reguleerimine
- Võimalus valida massaaži asukoht
- Intuitiivne toimimine
- 8 tüüpi massaaži
- Toide USB kaudu (kaasas)
- Akutoitel: 3x AA (kaasas)
- Komplekti kuulub: Seade, 4 elektroodi, elektroodipadi, laadija ja USB kaabel, 2x ühendusjuhe (igaks 2 klambrit), 3xAAA patareid

### **OHUTUSJUHISED**

- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmiste puudumisega isikud, kui neid jälgitakse või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pingele alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode uuesti kasutamise vastu. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ebasoodsates tingimustes ladustatud või - on transpordi ajal üle koormatud.
- Toot kasutamine on keelatud, kui mõni osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, on keelatud ise remontida.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Kaitske toodet niiskuse eest.
- Ärge kahjustage USB-kaablit teravate servade või kuumade esemetega. Enne kasutamist kerige USB-kaabel täielikult lahti.
- Kaasasolev USB-kaabel sobib ainult selle toote jaoks.
- Lülitage toode viivitamatult välja ja eemaldage kaabel toote küljest, kui see lõhnab põlemisel või on nähtav suitsu. Laske toode enne uuesti kasutamist kvalifitseeritud tehnikul üle vaadata.
- Kui kasutatakse USB-toiteadapterit, peab pistikupesa alati olema kergesti ligipääsetav, et USB-toiteadapterit saaks hädaolukorras kergesti pesast eemaldada. Palun järgige ka tootja kasutusjuhendit.
- Kasutage toodet alati ettenähtud viisil.

### **AKUDE/AKUDE OHUTUSJUHISED**

- Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamisel pöörduda viivitamatult arsti poole!

- Ühekordselt kasutatavaid akusid ei tohi laadida. Patareisid/akusid ei tohi lühistada ja/või avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatuse.
- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle või vette.
- Patareisid/akusid ei tohi kunagi mehaaniliselt mõjutada.
- Happe lekkimise oht patareidest/akudest.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad mõjutada patareisid / akusid, nt radiaatorid / otsene päikesevalgus.
- Kui patareid/akud lekivad, vältige kemikaalide sattumist nahale, silmadele ja limaskestadele! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Lekkivad või kahjustatud patareid/akud võivad nahaga kokupuutel põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu peaksite sellisel juhul kandma sobivaid kaitsekindaid.



#### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.



#### **KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE**

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata tavaliste olmejäätmete hulka olmeprügi hulka, vaid need tuleb utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide RoHS nõuetele.

#### **Patareide/akude ebaõige utiliseerimine kujutab endast ohtu keskkonnale!**



Patareisid/akusid ei tohi visata koos olmeprügiga. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käsitleda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud viia ohtlike jäätmete kogumispunktidest.

Sisseehitatud akut ei tohi utiliseerimiseks lahti võtta. Toode tuleb tervikuna üle anda kasutatud elektroonika kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, kujunduses ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

## **UPORABA IN OPIS NAPRAVE**

Elektrostimulator je sodobna naprava, ki s pomočjo električnih impulzov stimulira mišice in živce. Široko se uporablja pri rehabilitaciji, terapiji proti bolečinam, regeneraciji mišic in športnem treningu. Zaradi natančnega delovanja omogoča stimulacijo mišic brez fizičnega napora, kar pospešuje regeneracijo in podpira zdravljenje poškodb.

Ta izdelek je namenjen domači uporabi. Ta izdelek ni namenjen komercialni uporabi ali drugim aplikacijam.

Elektromišični stimulator je terapevtski pripomoček, namenjen domači uporabi. Aparat za elektrostimulacijo se lahko uporablja pri športu, rehabilitaciji, negi telesa in lepotnih izboljšavah.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni dovoljeno obnavljati ali kakor koli spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

## **PRED ZAGONOM**

- Preden določite mesto namestitve elektrod, se vedno spomnite splošnih pravil, ki ne dovoljujejo nameščanja elektrod na naslednjih mestih:
- - Na nasprotnih straneh možganskega ohišja tako, da električni impulz teče skozi možgane
  - Na nasprotnih straneh prsnega koša, tako da impulz teče skozi mediastinum
  - Direktno na rane
  - Neposredno nad karotidnim sinusom
  - Na vekah in nad očesno votlino
  - Neposredno na mesta vnetja ali okužbe
  - V notranjosti ustne votline na sluznici
  - Na gosto poraščeno kožo
- Zaradi lastne varnosti se o svojem zdravstvenem stanju posvetujte z zdravnikom!

**POZOR! Naprave ne smejo uporabljati osebe s srčnim spodbujevalnikom, inzulinsko črpalko, rakavi obolenji, nosečnice in ženske v menstruaciji.**

## **ZAGON/ UPORABA FUNKCIJSKIH GUMBOV**

- Pozor. Embalažni material je treba v celoti odstraniti iz izdelka.
- Prepričajte se, da so komponente pravilno sestavljene.
- Funkcijski gumbi:
  - **Gumb ON/OFF** – vklop/izklop
  - **Gumb NECK** - masira vrat
  - **Gumb BACK** - masira hrbet
  - **Gumb ARM** – masira roke
  - **Gumb LEG** – masira noge
  - **Gumbi STRONG+ / STRONG-** - regulirajo moč masaže (od 1 do 15)
  - **Gumbi Time+ / Time** - nastavite trajanje masaže (od 5 min do 30 min)
  - **Gumb MODE** – uporablja se za izbiro vrste masaže (8 vrst)
- Vstavljanje/zamenjava baterije:
  - Odprite pokrov prostora za baterije in ga odstranite.
  - Odstranite izrabljene baterije. Vstavite nove baterije v predal za baterije.
  - Pazite na usmerjenost polov (+ in -).
  - Zaprite pokrov prostora za baterije.
- Priključitev na napajanje USB:
  - Preden vzpostavite povezavo USB, odstranite baterije iz prostora za baterije.
  - Priključite kabel USB na vir napajanja USB.
  - Priključite vtič DC kabla USB v vtičnico izdelka.
- Če vtič DC ni priključen na izdelek, se napaja iz baterij.
- Nato samo priključite kable na napravo in elektrode.
- Sedaj morate samo nalepiti elektrode in z gumbi izbrati lokacijo, moč in trajanje zdravljenja.

### **Navodila za zamenjavo baterije:**

- Prosimo, da pravilno vstavite baterije in pazite na polarnost +/-.
- Uporabljajte samo eno vrsto baterije.
- Vedno zamenjajte celoten komplet baterij.
- Izpraznjene baterije morate odstraniti iz naprave in jih nikoli ne vreči v ogenj.
- Nikoli ne poskušajte polniti običajnih baterij.
- Neuporabljene baterije hranite v embalaži stran od kovinskih predmetov.
- **Ne puščajte otrok brez nadzora.**

### **NAMIG**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

### **TEHNIČNI PODATKI**

- Jasen zaslon
- Možnost priklopa 4 elektrod
- Prilagoditev dolžine in intenzivnosti masaže
- Možnost izbire mesta masaže
- Intuitivno upravljanje
- 8 vrst masaž
- Napajanje preko USB (priloženo)
- Napajanje na baterije: 3x AA (priložene)
- Komplet vsebuje: Napravo, 4 elektrode, podlogo za elektrode, polnilec in USB kabel, 2x priključni kabel (po 2 sponki), 3x AAA baterije

### **VARNOSTNA NAVODILA**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledična tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Ne izpostavljajte izdelka mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni več mogoče, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa skladiščen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom preveč obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je katerikoli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, je prepovedano popravilo izvajati sami.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelek zaščitite pred vlago.
- Pazite, da ne poškodujete kabla USB z ostrimi robovi ali vročimi predmeti. Pred uporabo popolnoma odvijte kabel USB.
- Priloženi kabel USB je primeren samo za ta izdelek.
- Takoj izklopite izdelek in odstranite kabel iz izdelka, če zaudarja po zažganem ali je viden dim. Preden izdelek ponovno uporabite, naj ga pregleda usposobljen tehnik.
- Če uporabljate napajalnik USB, mora biti vtičnica vedno lahko dostopna, da lahko napajalnik USB v nujnih primerih preprosto odstranite iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila proizvajalca za uporabo.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidevanju.

### **VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE/AKUMULATORJE**

- Baterije/akumulatorje hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!
- Baterij za enkratno uporabo se ne sme ponovno polniti. Baterije/akumulatorji ne smejo biti v kratkem stiku in/ali odprti. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.

- Nikoli ne mečite baterij/akumulatorjev v ogenj ali vodo.
- Baterije/akumulatorji nikoli ne smejo biti izpostavljeni mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost iztekanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr.
- Če baterije/akumulatorji puščajo, preprečite stik kože, oči in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in obiščite zdravnika!
- Puščajoče ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato morate v tem primeru nositi ustrezne zaščitne rokavice.



#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.



#### **ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME**

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba odvreči na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



#### **Nepravilno odlaganje baterij/akumulatorjev predstavlja tveganje za okolje!**

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato odslužene baterije/akumulatorje oddajte na komunalna zbirališča nevarnih odpadkov.

Vgrajene baterije ne smete razstaviti zaradi odlaganja. Izdelek morate v celoti oddati na zbirno mesto za rabljeno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

## **IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS**

gléas nua-aimseartha é electrostimulator a úsáideann ríoga leictreacha chun matáin agus nerves a spreagadh . Úsáidtear go forleathan é in athshlánú, teiripe pian, athghiniúint muscle agus oiliúint spóirt . A bhuíochas dá ghníomhaíocht chruinn, ligeann sé duit matáin a spreagadh gan gá le hiarracht fhisiceach, rud a luasaíonn athghiniúint agus a thacaíonn le cóireáil díobhálacha.

Tá an táirge seo beartaithe le húsáid sa bhaile. Níl an táirge seo beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála nó feidhmeanna eile.

Is gléas teiripe é an spreagthóir leictrimhatánach atá beartaithe le húsáid sa bhaile. Is féidir an gléas electrostimulation a úsáid i spóirt, athshlánú, cúram comhlacht agus feabhsú áilleacht.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Ina theannta sin, féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha mar chiorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

## **ROIMH SEOLADH**

- Sula gcinntear áit iarratais na leictreoidí, cuimhnigh i gcónaí ar na rialacha ginearálta nach gceadaítear leictreoidí a chur sna háiteanna seo a leanas:
- - Ar thaobhanna urchomhaireacha an cháis inchinne sa chaoi is go ritheann an ríogacht leictreach tríd an inchinn
  - Ar thaobhanna urchomhaireacha an cófra ionas go ritheann an impulse tríd an mediastinum
  - Go díreach ar na créachtaí
  - Díreach os cionn an sinus carotid
  - Ar an eyelids agus os cionn an soicéad súl
  - Go díreach ar shuíomhanna athlasadh nó ionfhabhtú
  - Taobh istigh den chuas béil ar an mhúcóis
  - Ar craiceann dlúth gruagach
- 
- Ar mhaithe le do shábháilteacht féin, téigh i gcomhairle le do riocht sláinte le do dhochtúir!

**AIRD! Níor cheart go n-úsáidfeadh daoine le pacemaker, caidéal inslin, ailse, mná torracha nó mná míosta an gléas.**

## **Cnaipí FEIDHMEANNA TOSÚ/ÚSÁID**

- Aird. Ní mór ábhar pacáistithe a bhaint go hiomlán ón táirge.
- Déan cinnte go bhfuil na comhpháirteanna le chéile i gceart.
- Cnaipí feidhme:
  - **Cnaipe AR/AS - cas air** /as
  - **Cnaipe NECK** - massages an muineál
  - **Cnaipe AR AIS** - massages an ais
  - **Cnaipe ARM** – massages na hairm
  - **Cnaipe LEG** – massages na cosa
  - **STRONG + / STRONG- cnaipí** - rialaíonn an neart suathaireachta (ó 1 go 15)
  - **Am + / Am - cnaipí** - coigeartaigh fad an massage (ó 5 nóiméad go 30 nóiméad)
  - **Cnaipe MODE** - úsáidtear é chun an cineál suathaireachta a roghnú (8 gcineál)
- Ag Ionsá / Ag Athchur an Ceallra:
  - Oscail an clúdach urrann ceallraí agus bain é.
  - Bain cadhnraí úsáidte. Cuir cadhnraí nua isteach san urrann ceallraí.
  - Tabhair aird ar threoshuíomh na gcuailí (+ agus -).
  - Dún an clúdach urrann ceallraí.
- Ceangal le USB Power:
  - Bain na cadhnraí ón urrann ceallraí sula mbunaítear nasc USB.
  - Ceangail an cábla USB le foinse cumhachta USB.
  - Ceangail breiseán DC an chábla USB le soicéad cumhachta an táirge.
- Mura bhfuil an breiseán DC ceangailte leis an táirge, soláthraíonn cadhnraí an chumhacht.

- Ansin díreach ceangal na cáblaí leis an gléas agus leictreoidí.
- Anois níl le déanamh agat ach cloí leis na leictreoidí agus na cnaipí a úsáid chun suíomh, cumhacht agus fad na cóireála a roghnú.

### **Treoracha athsholáthair ceallraí:**

- Cuir isteach na cadhnraí i gceart le do thoil, ag tabhairt aird ar an bpolaracht +/-.
- Ná húsáid ach cineál amháin ceallraí.
- Cuir an sraith iomlán cadhnraí in ionad i gcónaí.
- Ní mór cadhnraí ídithe a bhaint den fheiste agus gan iad a chaitheamh trí thine.
- Ná déan iarracht riamh cadhnraí rialta a luchtú.
- Stóráil cadhnraí neamhúsáidte ina bpacáistíocht ar shiúl ó rudaí miotail.
- **Ná fág leanaí gan mhaoirseacht.**

### **TIP**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Taispeáint soiléir
- Deis chun 4 leictreoid a nascadh
- Fad agus déine an massage a choigeartú
- Deis an suíomh suathaireachta a roghnú
- Oibriú iomasach
- 8 cineálacha massage
- Soláthar cumhachta via USB (san áireamh)
- Ceallraí faoi thiomáint: 3x AA (san áireamh)
- Áirítear leis an tacar: Gléas, 4 leictreoid, eochaircheap leictreoid, charger agus cábla USB, cábla ceangail 2x (2 ghearrthóg an ceann), cadhnraí 3xAAA

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d’aois agus níos sine agus daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go ndéantar maoirsiú orthu nó go dtugtar treoir dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Níl cead ag leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhaite, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a chosaint ó athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi choinníollacha neamhfhabhracha nó - má tá sé ró-ualach le linn iompair.
- Tá sé toirmiscithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid. Má dhéantar damáiste don chábla, tá sé toirmiscithe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ná díchóimeáil an gléas tú féin.
- Cosain an táirge ó thaise.
- Bí cinnte gan damáiste a dhéanamh don chábla USB le himill ghéar nó rudaí te. Bain an cábla USB go hiomlán le do thoil roimh é a úsáid.
- Níl an cábla USB san áireamh oiriúnach ach amháin don táirge seo.
- Múch an táirge láithreach agus bain an cábla as an táirge má tá boladh dó nó deatach le feiceáil. Bíodh an táirge seiceáilte ag teicneoir cáilithe roimh é a úsáid arís.
- Má úsáidtear adapter cumhachta USB, ní mór an soicéad a bheith inrochtana go héasca i gcónaí ionas gur féidir an t-adapter cumhachta USB a bhaint go héasca as an soicéad i gcás éigeandála. Lean freisin treoracha oibriúcháin an mhonaróra.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar a bhí beartaithe.

## TREORACHA UM SHÁBHÁILTEACHT CAIDREAMH/TAISCÉALAIR

- Coinnigh cadhnraí/tabhailleoírí as aimsiú leanaí. Má shlogtar é, faigh comhairle leighis láithreach!
- Ní féidir cadhnraí indiúscartha a athluchtú. Ní ceadmhach do chadhnraí/tabhailleoírí a bheith gearrchiorcadúil agus/nó oscailte. D'fhéadfadh sé seo a bheith ina chúis le róthéamh, tine nó pléascadh.
- Ná caith cadhnraí/tabhailleoírí isteach i dtine nó in uisce riamh.
- Níor cheart go gcuirfí strus meicniúil ar chadhnraí/tabhailleoírí riamh.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnraí/tabhailleoírí.
- Seachain coinníollacha agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh cur isteach ar chadhnraí / taisc-cheallraí, e.g. radaitheoirí / solas díreach.
- Má sceitheann cadhnraí/tabhailleoírí, seachain teagmháil an chraicinn, na súl agus na seicní mucasacha leis na ceimiceáin! Sruthlaigh na limistéir a bhfuil tionchar orthu láithreach le huisce glan agus féach dochtúir!
- Is féidir le cadhnraí/taisc-cheallraí sceitheadh nó millte a bheith ina gcúis le dó ceimiceacha nuair a bhíonn siad i dteagmháil leis an gceirceann. Dá bhrí sin, ba chóir duit lámhainní cosanta cuí a chaitheamh i gcás den sórt sin.



### LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



### DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREONACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDEACHA

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní gá táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt le gnáth-dhramhaíl chathrach i dramhaíl tí, ach ní mór iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



### **Cuireann diúscairt mhíchúil ar chadhnraí/tabhailleoírí baol don chomhshaol!**

Níor cheart cadhnraí/tabhailleoírí a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma dhíobhálacha a bheith iontu agus ba cheart caitheamh leo mar dhramhaíl speisialta. Is iad na siombailí ceimiceacha do mhiotail throma ná: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Mar sin, ba cheart cadhnraí / taisc-cheallraí úsáidte a thabhairt chuig pointí bailithe dramhaíola guaisí cathrach.

Níor cheart an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil lena dhiúscairt. Ní mór an táirge a thabhairt ar láimh ina iomláine go pointe bailiúcháin le haghaidh leictreonaice athúsáidte.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

## **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT**

Elettrostimulatur huwa apparat modern li juża impulsi elettriċi biex jistimula l-muskoli u n-nervituri. Huwa użat hafna fir-riabilitazzjoni, it-terapija tal-uġi, ir-riġenerazzjoni tal-muskoli u t-taħriġ sportiv. Grazzi għall-azzjoni preċiża tiegħu, jippermettilek li tistimula l-muskoli mingħajr il-ħtieġa ta' sforz fiżiku, li taffef ir-riġenerazzjoni u tappoġġja t-trattament ta' korrimenti.

Dan il-prodott huwa maħsub għall-użu fid-dar. Dan il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew applikazzjonijiet oħra. L-istimulatur elettromuskolari huwa apparat ta' terapija maħsub għall-użu fid-dar. L-apparat ta' elettrostimulazzjoni jista' jintuża fl-isports, ir-riabilitazzjoni, il-kura tal-ġisem u t-titjib tas-sbuħija.

Għal raġunijiet ta' sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott jista' ma jergax jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista' jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

## **QABEL IT-TNEDIA**

- Qabel ma tiddetermina l-post tal-applikazzjoni tal-elettrodi, dejjem ftakar ir-regoli ġenerali li ma jippermettux li jitqiegħdu elettrodi fil-postijiet li ġejjin:
- - Fuq naħat opposti tal-braincase b'tali mod li l-impuls elettriku jgħaddi mill-moħħ
  - Fuq naħat opposti tas-sider sabiex l-impuls jgħaddi mill-medjastinu
  - Direttament fuq il-feriti
  - Direttament fuq is-sinus karotide
  - Fuq il-tebqet il-ghajn u fuq is-sokit tal-ghajnejn
  - Direttament fuq is-siti ta' infjammazzjoni jew infezzjoni
  - Ġewwa l-kavità orali fuq il-mukuża
  - Fuq ġilda densament hairy
- 
- Għas-sigurtà tiegħek, ikkonsulta l-kundizzjoni tas-saħħa tiegħek mat-tabib tiegħek!

**ATTENZJONI! L-apparat m'għandux jintuża minn nies b'pacemaker, pompa ta' l-insulina, kanċer, nisa tqal jew mestrawti.**

## **BUTTONI TAL-FUNZJONI TAL-BIDU/ L-UŻU**

- Attenzjoni. Il-materjal tal-ippakkjar għandu jitneħħa kompletament mill-prodott.
- Kun żgur li l-komponenti huma mmuntati sew.
- Buttuni tal-funzjoni:
  - **Buttuna ON/OFF** – ixgħel/itfi
  - **Buttuna GHONQ** - timmassaġġi l-ghonq
  - **Buttuna BACK** - timmassaġġi d-dahar
  - **Buttuna ARM** – timmassaġġja l-armi
  - **LEG** – timmassaġġja r-riġlejn
  - **Buttuni STRONG+ / STRONG-** - jirregola s-saħħa tal-massaġġi (minn 1 sa 15)
  - **Fin + / Fin - buttuni** - aġġusta t-tul tal-massaġġi (minn 5 min sa 30 min)
  - **Buttuna MODE** – użata biex tagħzel it-tip ta' massaġġi (8 tipi)
- Dahhal/Tibdil tal-batterija:
  - Iftaħ l-ghatu tal-kompartiment tal-batterija u neħhiha.
  - Neħhi l-batteriji użati. Dahhal batteriji ġodda fil-kompartiment tal-batterija.
  - Oqgħod attent għall-orjentazzjoni tal-arbli (+ u -).
  - Aghlaq l-ghatu tal-kompartiment tal-batterija.
- Konnessjoni mal-Energija USB:
  - Neħhi l-batteriji mill-kompartiment tal-batterija qabel ma tistabbilixxi konnessjoni USB.
  - Qabbad il-kejbil USB ma' sors ta' energija USB.
  - Qabbad il-plagg DC tal-kejbil USB mas-sokit tal-energija tal-prodott.
- Jekk il-plagg DC ma jkunx imqabbad mal-prodott, l-energija hija fornuta minn batteriji.

- Imbagħad qabbad biss il-kejbils mal-apparat u l-elettrodi.
- Issa kull ma trid tagħmel hu li twaħħal fuq l-elettrodi u tuża l-buttuni biex tagħżel il-post, il-qawwa u t-tul tat-trattament.

### **Istruzzjonijiet għall-bdil tal-batterija:**

- Jekk jogħġbok dahhal il-batteriji b'mod korrett, billi tagħti attenzjoni lill-polarità +/-.
- Uża biss tip wieħed ta' batterija.
- Dejjem ibdel is-sett kollu ta' batteriji.
- Batteriji eżawriti għandhom jitneħħew mill-apparat u qatt ma jintefgħu fin-nar.
- Qatt tipprova tiċċarġja batteriji regolari.
- Ahżen batteriji mhux użati fl-ippakkjar tagħhom 'il bogħod minn oġġetti tal-metall.
- **Thallix lit-tfal mingħajr sorveljanza.**

### **TIP**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara vizibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnotta ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Wirja ċara
- Possibbiltà li jgħaqqdu 4 elettrodi
- L-aġġustament tat-tul u l-intensità tal-massaġġi
- Possibbiltà li tagħżel il-post tal-massaġġi
- Operazzjoni intuittiva
- 8 tipi ta' massaġġi
- Provista tal-enerġija permezz tal-USB (inkluż)
- Li jahdem bil-batterija: 3x AA (inkluż)
- Is-sett jinkludi: Apparat, 4 elettrodi, pad tal-elettrodu, ċarġer u kejbil USB, 2x cable ta' konnessjoni (2 klipps kull wieħed), 3xAAA batteriji

### **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal ta' 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- It-tfal mhumix permessi jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr sorveljanza.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'ammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-thaddim sikur m'għadux possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jahdimx sew, - ikun inhażen għal perjodu estiż ta' żmien taht kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi eċċessivament waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, huwa pprojbit li twettaq it-tiswijiet lilek innifsek.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Ipproteġi l-prodott mill-umdità.
- Kun żgur li ma tagħmilx ħsara lill-kejbil USB bi truf li jaqtgħu jew oġġetti shan. Jekk jogħġbok holl kompletament il-kejbil USB qabel l-użu.
- Il-kejbil USB inkluż huwa adattat biss għal dan il-prodott.
- Itfi l-prodott immedjatament u neħhi l-kejbil mill-prodott jekk jinxjamm ħruq jew id-duħħan ikun vizibbli. Iċċekkja l-prodott minn tekniku kwalifikat qabel ma terġa' tużah.
- Jekk jintuża adapter tal-enerġija USB, is-sokit għandu dejjem ikun faċilment aċċessibbli sabiex l-adapter tal-enerġija USB jista' jitneħħa faċilment mis-sokit f'emergenza. Jekk jogħġbok segwi wkoll l-istruzzjonijiet tat-thaddim tal-manifattur.
- Dejjem uża l-prodott kif mahsub.

### **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ TAL-BATTERJI/AKUMULATUR**

- Żomm batteriji/akkumulaturi fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Jekk tibla', fittex parir mediku immedjatament!
- Batteriji li jintremew ma għandhomx jiġu ċċarġjati mill-ġdid. Il-batteriji/l-akkumulaturi m'għandhomx ikunu short-circuited u/jew jinfethu. Dan jista' jikkawża shana żejda, nar jew splużjoni.
- Qatt tarmi batteriji/akkumulaturi fin-nar jew fl-ilma.
- Batteriji/akkumulaturi m'għandhom qatt ikunu soġġetti għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw batteriji / akkumulaturi, eż. radjaturi / dawl tax-xemx dirett.
- Jekk il-batteriji/akkumulaturi jnixxu, evita l-kuntatt tal-ġilda, l-għajnejn u l-membrani mukużi mal-kimiċi! Laħlaħ iż-żoni affettwati immedjatament b'ilma nadif u ara tabib!
- Batteriji/akkumulaturi li jnixxu jew bil-ħsara jistgħu jikkawżaw ħruq kimiku meta jiġu f'kuntatt mal-ġilda. Għalhekk, għandek tilbes ingwanti protettivi xierqa f'każ bħal dan.



#### **GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiipali jew tal-belt.



#### **RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT**

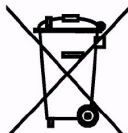
Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew ma' skart municiipali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



#### **Ir-rimi mhux xieraq ta' batteriji/akkumulaturi johloq riskju għall-ambjent!**

Batteriji/akkumulaturi m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi għal metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb. Għalhekk, batteriji/akkumulaturi użati għandhom jittiehdu f'punti municiipali ta' ġbir ta' skart perikoluż.

Il-batterija integrata m'għandhiex tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott għandu jiġi mghoddi kollu kemm hu f'punt ta' ġbir għall-elettronika użata.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

## **PRIMJENA I OPIS UREĐAJA**

Elektrostimulator je suvremeni uređaj koji pomoću električnih impulsa stimulira mišiće i živce. Naširoko se koristi u rehabilitaciji, terapiji boli, regeneraciji mišića i sportskom treningu. Zahvaljujući preciznom djelovanju omogućuje stimulaciju mišića bez potrebe za fizičkim naporom, čime se ubrzava regeneracija i podupire liječenje ozljeda.

Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu ili druge primjene. Elektromišićni stimulator je terapijski uređaj namijenjen za kućnu upotrebu. Uređaj za elektrostimulaciju može se koristiti u sportu, rehabilitaciji, njezi tijela i poboljšanju ljepote.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, strujni udar itd.

## **PRIJE PORUČIVANJA**

- Prije određivanja mjesta primjene elektroda, uvijek zapamtite opća pravila koja ne dopuštaju postavljanje elektroda na sljedeća mjesta:
  - Na suprotnim stranama moždanog omotača na takav način da električni impuls prolazi kroz mozak
  - Na suprotnim stranama prsnog koša tako da impuls prolazi kroz medijastinum
  - Direktno na rane
  - Neposredno iznad karotidnog sinusa
  - Na kopcima i iznad očne duplje
  - Izravno na mjestima upale ili infekcije
  - Unutar usne šupljine na sluznici
  - Na gusto dlakavi koži
- 
- Radi vlastite sigurnosti posavjetujte se s liječnikom o svom zdravstvenom stanju!

**PAŽNJA! Uređaj ne smiju koristiti osobe s pacemakerom, inzulinskom pumpom, oboljeli od raka, trudnice ili žene u menstruaciji.**

## **POKRETANJE/ KORIŠTENJE FUNKCIJSKIH TIPKI**

- Pažnja. Ambalažni materijal mora biti potpuno uklonjen s proizvoda.
- Provjerite jesu li komponente pravilno sastavljene.
- Funkcijski gumbi:
  - **Tipka ON/OFF** – uključivanje/isključivanje
  - **Gumb NECK** - masira vrat
  - **Tipka BACK** - masira leđa
  - **Tipka ARM** – masira ruke
  - **Gumb LEG** – masira noge
  - **Tipke JAKO+ / JAKO-** - reguliraju jačinu masaže (od 1 do 15)
  - **Tipke Time+ / Time -** - podesite trajanje masaže (od 5 min do 30 min)
  - **Tipka MODE** – koristi se za odabir vrste masaže (8 vrsta)
- Umetanje/zamjena baterije:
  - Otvorite poklopac odjeljka za baterije i uklonite ga.
  - Uklonite iskorištene baterije. Umetnite nove baterije u odjeljak za baterije.
  - Obratite pozornost na orijentaciju polova (+ i -).
  - Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.
- Spajanje na USB napajanje:
  - Izvadite baterije iz odjeljka za baterije prije uspostavljanja USB veze.
  - Spojite USB kabel na USB izvor napajanja.
  - Spojite DC utikač USB kabela u strujnu utičnicu proizvoda.
- Ako DC utikač nije spojen na proizvod, napajanje se napaja iz baterija.
- Zatim samo spojite kabele na uređaj i elektrode.

- Sada sve što trebate učiniti je zalijepiti elektrode i pomoću gumba odabrati mjesto, snagu i trajanje tretmana.

### **Upute za zamjenu baterije:**

- Umetnite baterije ispravno, pazeći na +/- polaritet.
- Koristite samo jednu vrstu baterije.
- Uvijek zamijenite cijeli set baterija.
- Istrošene baterije moraju se ukloniti iz uređaja i nikada se ne bacaju u vatru.
- Nikad ne pokušavajte puniti obične baterije.
- Čuvajte neiskorištene baterije u njihovoj ambalaži dalje od metalnih predmeta.
- **Ne ostavljajte djecu bez nadzora.**

### **SAVJET**

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Jasan zaslon
- Mogućnost spajanja 4 elektrode
- Podešavanje duljine i intenziteta masaže
- Mogućnost odabira mjesta masaže
- Intuitivan rad
- 8 vrsta masaže
- Napajanje putem USB-a (uključeno)
- Napajanje na baterije: 3x AA (uključeno)
- Set uključuje: Uređaj, 4 elektrode, podlogu za elektrode, punjač i USB kabel, 2x spojni kabel (po 2 kopče), 3xAAA baterije

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju rizike koji iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkom opterećenju.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod od ponovne uporabe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je skladišten dulje vrijeme pod nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno natovaren tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, zabranjeno je samostalno obavljati popravke.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Zaštitite proizvod od vlage.
- Pazite da ne oštetite USB kabel oštrim rubovima ili vrućim predmetima. Prije upotrebe potpuno odmotajte USB kabel.
- Priloženi USB kabel prikladan je samo za ovaj proizvod.
- Odmah isključite proizvod i uklonite kabel iz proizvoda ako miriše na paljevinu ili je vidljiv dim. Neka proizvod provjeri kvalificirani tehničar prije ponovne uporabe.
- Ako se koristi USB adapter za struju, utičnica uvijek mora biti lako dostupna kako bi se USB adapter za napajanje mogao lako izvaditi iz utičnice u slučaju nužde. Molimo također slijediti upute za uporabu proizvođača.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni.

### **SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE/AKUMULATORE**

- Držite baterije/akumulatore izvan dohvata djece. Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć!

- Baterije za jednokratnu upotrebu ne smiju se ponovno puniti. Baterije/akumulatori se ne smiju kratko spajati i/ili otvarati. To može uzrokovati pregrijavanje, požar ili eksploziju.
- Nikada ne bacajte baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatori nikada ne smiju biti izloženi mehaničkom opterećenju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije / akumulatore, npr. radijatore / izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/akumulatori cure, izbjegavajte kontakt kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Zahvaćena područja odmah isperite čistom vodom i posjetite liječnika!
- Baterije/akumulatori koji cure ili su oštećeni mogu izazvati kemijske opekline u dodiru s kožom. Stoga biste u tom slučaju trebali nositi odgovarajuće zaštitne rukavice.



#### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.



#### **ZBRINJAVANJE KORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME**

Iz razloga zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju odlagati na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose, RoHS.

#### **Nepravilno odlaganje baterija/akumulatora predstavlja opasnost za okoliš!**



Baterije/akumulatori se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli za teške metale su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga istrošene baterije / akumulatore treba odnijeti na sabirna mjesta za komunalni opasni otpad.

Ugrađena baterija ne smije se rastavljati radi odlaganja. Proizvod je potrebno u cijelosti predati na sabirno mjesto za rabljenu elektroniku.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Электростимулятор — это современное устройство, использующее электрические импульсы для стимуляции мышц и нервов. Он широко используется в реабилитации, терапии боли, регенерации мышц и спортивных тренировках. Благодаря своему точному действию он позволяет стимулировать мышцы без необходимости физических усилий, что ускоряет регенерацию и способствует лечению травм.

Изделие предназначено для домашнего использования. Данный продукт не предназначен для коммерческого использования или иных целей.

Электромиостимулятор — это терапевтический прибор, предназначенный для домашнего использования. Электростимулирующий аппарат можно использовать в спорте, реабилитации, уходе за телом и для улучшения внешнего вида.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

## **ПЕРЕД ЗАПУСКОМ**

- Прежде чем определить место наложения электродов, всегда помните общие правила, которые не допускают размещения электродов в следующих местах:
  - 
  - На противоположных сторонах черепной коробки таким образом, чтобы электрический импульс проходил через мозг
  - На противоположных сторонах грудной клетки так, чтобы импульс проходил через средостение
  - Прямо на раны
  - Непосредственно над каротидным синусом
  - На веках и над глазами
  - Непосредственно на очаги воспаления или инфекции
  - Внутри полости рта на слизистой оболочке
  - На чувствительной коже
- 
- В целях вашей безопасности проконсультируйтесь с врачом относительно состояния вашего здоровья!

**ВНИМАНИЕ! Устройство не следует использовать людям с кардиостимулятором, инсулиновой помпой, больным онкологическими заболеваниями, беременным или женщинам в период менструации.**

## **ЗАПУСК/ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КНОПОК**

- Внимание. Упаковочный материал должен быть полностью удален с изделия.
- Убедитесь, что компоненты собраны правильно.
- Функциональные кнопки:
  - **Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ** – включение/выключение
  - **Кнопка NECK** - массирует шею
  - **Кнопка НАЗАД** - массирует спину
  - **Кнопка ARM** – массирует руки
  - **Кнопка LEG** – массирует ноги
  - **Кнопки STRONG+ / STRONG-** - регулируют силу массажа (от 1 до 15)
  - **Кнопки Time+ / Time-** - регулируют продолжительность массажа (от 5 мин до 30 мин)
  - **Кнопка MODE** – используется для выбора типа массажа (8 типов)
- Установка/замена батареи:
  - Откройте крышку батарейного отсека и снимите ее.
  - Удалите использованные батареи. Вставьте новые батарейки в батарейный отсек.
  - Обратите внимание на ориентацию полюсов (+ и -).
  - Закройте крышку батарейного отсека.
- Подключение к USB-питанию:
  - Перед установкой USB-подключения извлеките батареи из батарейного отсека.
  - Подключите USB-кабель к источнику питания USB.
  - Подключите штекер постоянного тока USB-кабеля к разъему питания изделия.

- Если штекер постоянного тока не подключен к изделию, питание осуществляется от батарей.
- Затем просто подключите кабели к устройству и электродам.
- Теперь вам остается только прикрепить электроды и с помощью кнопок выбрать место, мощность и продолжительность процедуры.

### **Инструкции по замене батарей:**

- Пожалуйста, вставляйте батарейки правильно, соблюдая полярность +/-.
- Используйте только один тип батарей.
- Всегда заменяйте весь комплект батареек.
- Разряженные батареи необходимо извлекать из устройства и ни в коем случае не бросать в огонь.
- Никогда не пытайтесь заряжать обычные батареи.
- Храните неиспользованные батареи в их упаковке вдали от металлических предметов.
- **Не оставляйте детей без присмотра.**

### **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Очистить дисплей
- Возможность подключения 4 электродов
- Регулировка продолжительности и интенсивности массажа
- Возможность выбора места массажа
- Интуитивно понятное управление
- 8 видов массажа
- Питание через USB (в комплекте)
- Питание: 3 батарейки типа AA (в комплекте)
- В комплект входит: прибор, 4 электрода, электродная накладка, зарядное устройство и USB-кабель, 2 соединительных кабеля (по 2 зажима на каждом), 3 батарейки типа AAA.

### **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не разрешается играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Защищайте изделие от влаги.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить USB-кабель острыми краями или горячими предметами. Перед использованием полностью размотайте USB-кабель.
- Входящий в комплект USB-кабель подходит только для этого продукта.

- Немедленно выключите изделие и отсоедините кабель от изделия, если почувствуете запах гари или увидите дым. Перед повторным использованием обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки изделия.
- Если используется USB-адаптер питания, розетка всегда должна быть легкодоступна, чтобы в экстренной ситуации можно было легко извлечь USB-адаптер питания из розетки. Пожалуйста, также следуйте инструкциям по эксплуатации производителя.
- Всегда используйте изделие по назначению.

#### **ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙ/АККУМУЛЯТОРОВ**

- Храните батареи/аккумуляторы в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Одноразовые батареи нельзя перезаряжать. Батареи/аккумуляторы нельзя замыкать накоротко и/или вскрывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батареи/аккумуляторы в огонь или воду.
- Батареи/аккумуляторы ни в коем случае не следует подвергать механическим воздействиям.
- Опасность утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на батареи/аккумуляторы, например, радиаторов/прямых солнечных лучей.
- В случае протечки батареек/аккумуляторов избегайте попадания химикатов на кожу, в глаза и на слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные участки чистой водой и обратитесь к врачу!
- Протекающие или поврежденные батареи/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при контакте с кожей. Поэтому в таком случае следует надевать соответствующие защитные перчатки.



#### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



#### **УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



#### **Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет опасность для окружающей среды!**

Батареи/аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы и должны рассматриваться как особые отходы. Химические символы тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батареи/аккумуляторы следует сдавать в муниципальные пункты сбора опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Изделие необходимо полностью сдать в пункт приема бывшей в употреблении электроники.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.